

# NADÁCIA GRANVIA

POMÁHAŤ  
každému cítiť  
sa súčasťou  
komunity

VÝROČNÁ SPRÁVA  
ANNUAL REPORT **2013**

## Editoriál

S radosťou môžeme konštatovať, že Nadácia GRANVIA má za sebou úspešný rok. Rok 2013 bol pre nás nielen rokom, kedy sme kompletne zrealizovali všetky projekty prvého grantového kola, ale zároveň začali s implementáciou projektov druhej grantovej výzvy.

Doposiaľ sme podporili 13 organizácií v troch regiónoch Slovenska sumou takmer 150 tisíc Eur.

Finančné prostriedky zakladateľov Nadácie, spoločností **GRANVIA** a **Granvia Operation**, investičného fondu **Meridiam** a nadácie **VINCI Fondation Pour La Cité** podporili projekty, pri ktorých sme vedeli uplatniť naše skúsenosti získané na medzinárodnej úrovni a šíriť ich ďalej v radoch miestnej komunity.

**Som presvedčený, že Nadácia GRANVIA si zodpovedne plní svoju úlohu voči spoločnosti a v otázke sociálnej inklúzie, či rozvíjania solidarity urobila pozitívne kroky podporou organizácií, ktorých činnosť prináša výsledky.**

**Nádej – Reménység** z Veľkých Kosíh má vďaka našej pomoci zrekonštruované elektrické vedenie a môže tak naďalej poskytovať ľuďom terapiu prácou.

**Dom sociálnych služieb – MOST** v Bratislave dokázal otvoriť nové dielne, v ktorých poskytuje rekvalifikačné kurzy ľuďom s duševnými poruchami.

**Deti Dunaja**, združenie, ktoré svojimi aktivitami pokrýva celé Slovensko vďaka grantu zakúpilo nové počítače a preškoloilo svojich tútorov. Pomohli tak pri štipendijných programoch deťom zo sociálne slabších prostredí.

**Animus Apertus** v Banskej Bystrici dokázal vďaka grantu od Nadácie Granvia vybudovať dielňu, kde zaučil dievčatá zo sociálne slabšieho prostredia navrhovať a šiť divadelné kostýmy, ktoré boli neskôr použité v divadelnej hre Júlie



z domu bez balkónu. Inscenácia, v ktorej si dievčatá aj zahrali a na ktorej predstavenie sme boli pozvaní, vyrozprávala ich zložitý osud. Som si istý, že v hľadisku neostalo ani jedno oko suché a ich dojímavý príbeh, ale aj príbehy ostatných v nás budú ešte dlho žiť.

Cieľom Nadácie GRANVIA je pomáhať spôsobom, ktorý sa dotkne čo najväčšieho počtu ľudí.

**V našich korporátnych štruktúrach aktívne propagujeme koncept firemnej filantropie a každému projektu poskytujeme patróna, ktorý úzko spolupracuje s podporenou organizáciou.**

Takéto partnerstvo prehĺbuje medziľudské vzťahy a zvyšuje sociálne cítenie. Som rád, že v radoch spoločností GRANVIA a Granvia Operation je o rolu patrónov úprimný záujem.

V rámci budovania silných vzťahov s komunitou pravidelne zapájame ľudí z podporených organizácií aj do našich firemných aktivít. Chránená dielňa **Smart Chance** v Bratislave od nás dostala zákazku na spracovanie prieskumu verejnej mienky. **WellGiving**, taktiež z hlavného mesta, sa podieľal na produkcii reflexných materiálov, zatiaľ čo ostatné projekty sa angažovali na našich osvetových podujatiach v rámci R1 PR1BINA – Deň Bezpečnosti.

Rok 2014 bude pre nás plný nových úloh. Po prvýkrát budeme čerpať financie z dvoch percent a naše fundraisingové aktivity namierime aj na ďalšie firmy skupiny VINCI. Našou ambíciou je rozšíriť rady spoločností financujúcich Nadáciu GRANVIA o nového člena.

Naš záväzok voči komunite pokračuje a my sme rozhodnutí ho naplňovať.

**Eric Genêtre**  
Predseda správnej rady  
Nadácie GRANVIA

## Foreword

I am delighted to say that Foundation Granvia completed a successful year – 2013. Not only did we finalize all projects of the first grant call, but we also started with the implementation of the second grant call proposals.

To this day, we have supported 13 organisations within three regions of Slovakia with a total sum of almost 150 thousand Euros. The financial means of the Foundation establishers, the companies **GRANVIA** and **Granvia Operation**, investment fund **Meridiam** and **VINCI Fondation Pour La Cité** supported projects where we managed to employ our experience gained on the international level and share it with the local community.

**I am convinced that Foundation Granvia fulfils its responsibility towards the society and has made positive steps forward regarding the question of social inclusion or solidarity development by supporting organizations whose activities bring results.**

Thanks to our help, **Nádej – Reménység** from Veľké Kosihy had the electrical wires repaired and henceforth is able to continue providing its clients with work therapy.

**Dom sociálnych služieb – MOST** in Bratislava was able to open new workshops, where it offers requalification courses to people with mental disorders.

Thanks to our grant, **Deti Dunaja**, an association with activities spread all over Slovakia, bought new computers and retrained its tutors. This way they were able to help children from low-income families with scholarships and education.

Thanks to the Foundation Granvia grant, **Animus Apertus** from Banská Bystrica managed to build a workshop for training girls from socially underprivileged backgrounds to design and sew theatre costumes. These were later used in a play titled „Júlie z domu bez balkónu“. The play, which

gave the young women the opportunity to perform and to which the Foundation members were invited to, depicts their complicated lives through a character narrative. I am certain that everyone in the audience was overwhelmed and that their touching will remain with us for a long time.

The objective of Foundation Granvia is to help.

**In our corporate structures we actively promote the concept of company philanthropy and every project is overseen by a patron who closely cooperates with the supported organisation.**

Such partnership deepens the interpersonal relationships and increases the social altruism. I am pleased that there is a sincere interest in patronage within the employees of GRANVIA and Granvia Operation.

Further to this, we strengthen our community ties by regularly involving people from the supported organisations in our company activities. **Smart Chance** protected workshop in Bratislava received an order to carry out a public survey. **WellGiving**, also located in the capital city, participated in the production of reflexive materials, while other project leaders and clients participated in R1 PR1BINA – Safety Day events.

Year 2014 will be full of new challenges for us. For the first time, we will try to draw funds from the 2% tax policy and focus our fundraising activities also on other companies within the VINCI Group. Our ambition is to extend the group of the companies supporting the Foundation Granvia by a new member.

Our responsibility towards the community continues and we are determined to honour it.

**Eric Genêtre**  
Chairman of the Administrative  
Board of Foundation Granvia

# NADÁCIA GRANVIA

Vznik | Founded 17. 07. 2012

FOUNDATION GRANVIA

## Zakladatelia | Establishing Companies



## Poslanie | Mission

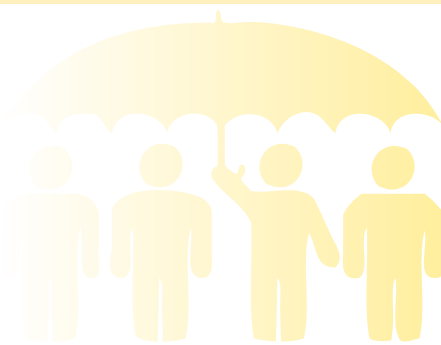
- Podpora projektov neziskových organizácií a chránených dielní  
Supporting projects of non-profit organizations and protected workshops
- Podpora inovatívnych projektov  
Supporting innovative projects

## Oblasti podpory | Focus Area

- Sociálna inklúzia  
Social Inclusion
- Podpora solidarity v spoločnosti  
Support of solidarity in society

## Zásady Nadácie Granvia | Foundation Granvia Objectives

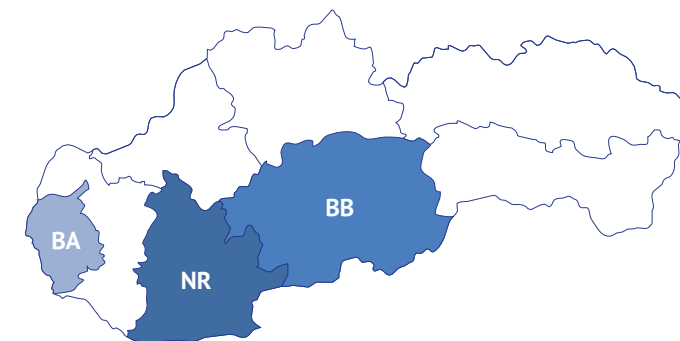
- Prispievať k trvalo udržateľnému rozvoju  
To contribute to sustainable development
- Bojovať proti všetkým formám sociálnej exklúzie  
To fight against all forms of social exclusion
- Podporovať inovatívne projekty  
To support innovative projects
- Podporovať firemnú filantropiu cez tzv. patronát  
To support corporate philanthropy through the so called patronage
- Prinášať dlhodobú pomoc  
To bring long-term assistance



# 2013 NADÁCIA GRANVIA

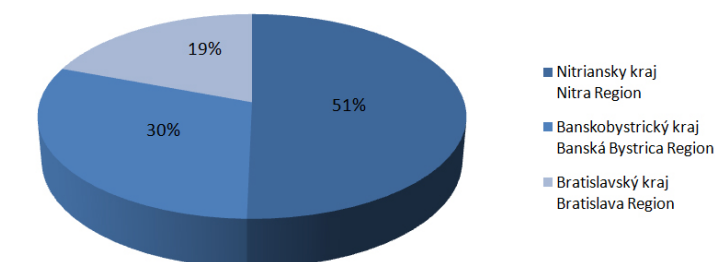
## 1. Grantové kolo Regióny podporených projektov

1<sup>st</sup> Grant Call  
Supported Projects  
by Region



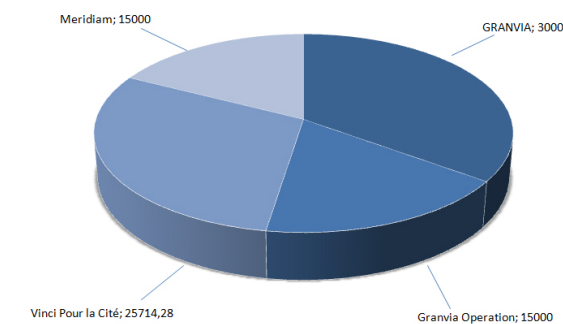
## Rozdelenie finančnej pomoci podľa krajov

Allocation  
of financial support  
according  
to the regions



## Finančné dary 2013

Financial  
Donations 2013



# Orgány Nadácie GRANVIA

## Bodies of GRANVIA Foundation

### Správna Rada / Board of Directors

#### Členovia / Members

##### ERIC GENÊTRE

Generálny riaditeľ, GRANVIA, a. s.  
Chief Executive Officer, GRANVIA, a. s.

##### FRANÇOIS SCRABALAT

Generálny riaditeľ, Granvia Operation, a. s.  
Chief Executive Officer, Granvia Operation, a. s.

#### Predseda správnej rady The chairman of the Board of Directors

##### ERIC GENÊTRE

Generálny riaditeľ, GRANVIA, a. s.  
Chief Executive Officer, GRANVIA, a. s.

#### Správca / Trustee

##### MÁRIA BAJÁKOVÁ

Communications manager GRANVIA, a. s.  
Communications manager GRANVIA, a. s.

#### Revízor / Foundation's Supervisor

##### ADAM HODOŇ

Partner a Tax advisor, Kinstellar, s. r. o.  
Partner and Tax advisor, Kinstellar, s. r. o.

##### ADRIANA ĎURINÁKOVÁ

Finančná riaditeľka, GRANVIA, a. s.  
Chief Financial Officer, GRANVIA, a. s.

##### FRANTIŠEK SNOVÁK

Civil Engineer, Granvia Operation, a. s.  
Civil Engineer, Granvia Operation, a. s.

##### EMMANUEL WALLISER

Investment Director, Meridiam Infrastructure  
Investment Director, Meridiam Infrastructure

##### CHANTAL MONVOIS

Správca nadácie Fondation VINCI pour la Cité  
Trustee, Fondation Pour La Cité

##### Prof. PhDr. EVA SOLLÁROVÁ, CSc.

Dekanka - Fakulta sociálnych vied a zdravotníctva, UKF Nitra  
Dean of the Faculty of Social Sciences and Health, CPU in Nitra

##### ERIC DELOBEL

Riaditeľ projektu Letisko Grand Ouest, VINCI  
Deputy Managing Director of Grand Ouest airport, VINCI

### Výberová komisia

##### Eric Genêt

Generálny riaditeľ GRANVIA, a. s.  
Chief Executive Officer, GRANVIA, a. s.

##### Emmanuel Walliser

Investment Director,  
Meridiam Infrastructure

##### Francois Scrabalat

Generálny riaditeľ Granvia Operation, a. s.  
Chief Executive Office, Granvia Operation, a. s.

##### Camille Destans

Responsible for Development,  
Fondation Pour la Cité

##### Alena Csoltiová

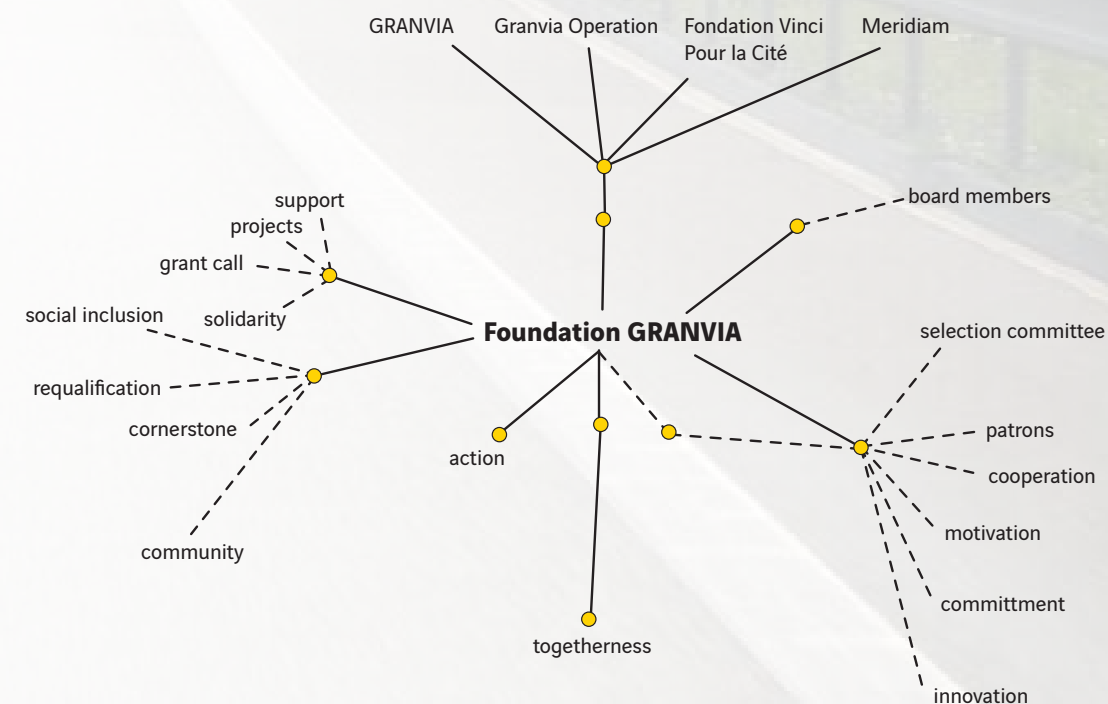
Assistant to CFO, GRANVIA, a. s.  
Asistentka Finančného riaditeľa, GRANVIA, a. s.

##### Ľubica Ľachká

Správkyňa Nitrianskej Komunitnej Nadácie  
Trustee of Nitra Community Foundation

##### Robert Kišš

Manažér pre vzťahy s verejnosťou,  
Granvia Operation, a. s.  
Communications Manager, Granvia Operation, a. s.



## BYŤ PATRÓNOM, BYŤ MOTIVÁTOROM, DÁVAŤ A PRIJÍMAŤ

V rámci firemnej filantropie vyvíjajú spoločnosti podporujúce Nadáciu Granvia koncept firemnej filantropie, tzv. patronát.

V praxi to znamená, že každému podporenému projektu je pridelený patrón. Je ním jeden zo zamestnancov.

Úlohou patróna je poskytovať pomoc a spoluprácu v akomkoľvek rozsahu a v akejkoľvek forme.

Pomoc môže spočívať v sprostredkovaní vzdelávacích kurzov: Robert Morvay v Pahorku napríklad pripravuje kurz pre vedúcich projektu na Microsoft Excel. Peter Plačko pravidelne navštevuje učebňu v Terra Bona, kde vedie kurzy práce počítačom pre ľudí so zdravotným postihnutím. Kurzy finančnej gramotnosti zase sprostredkovala patrónka Mia Bajáková pre projekt v Krupine a do procesu zapojila aj Protect Work.

Alenka Csoltiová navštevovala WellGiving a pomáhala v chránených dielňach s produkciou jednotlivých výrobkov. Izabela Ďurkovičová poskytovala poradenstvo pre Deti Dunaja a Marek Holič a Jaro Borecký pomohli svojimi technickými znalosťami pri riešení vecí súvisiacich so stavbou objektu, kde projekty sídlia.

Pomoc každého patróna je individuálna. Závisí od toho, na čom sa s projektom dohodnú. Pomoc je dobrovoľná, prebieha podľa dohody medzi patrónom a lídrom projektu. Patrónom sa môže stať ktorýkoľvek zamestnanec.

Nadácia Granvia v budúcnosti plánuje rozšíriť rady patrónov a dúfame, že sa bude zapájať viac a viac zamestnancov.



Ak sa chcete stať patrónom, stačí ak nám pošlete email na [info@nadacia-granvia.sk](mailto:info@nadacia-granvia.sk)

*Spoločne toho dokážeme viac.*

*Viesť nadáciu si vyžaduje znalosť správne určiť smer a nájsť cestu medzi komplikovanými legislatívnymi uličkami. Chceme, aby naša pomoc bola účinná, preto sa opierame o cenné rady ľudí, ktorí sú v tejto oblasti odborníkmi. Členovia Správnej rady, Výberovej komisie a zároveň patróni sú ľudia, ktorí v rámci Nadácie pracujú dobrovoľne a ich prínos je pre nás veľmi vzácny. Úprimne im za to ďakujeme a tešíme sa a na ďalšiu spoluprácu.*

**Nadácia Granvia**

*Leading a foundation requires knowledge to correctly identify the right direction and to be able to navigate the complicated legislative routes. We want our help to be effective; therefore we rely on the valuable advice of people who are experts in this field.*

*Members of the Board, the Selection Committee as well as the patrons are people who work within the Foundation voluntarily and their contribution is precious to us.*

*We sincerely thank them for all their efforts and look forward to our cooperation.*

**Foundation Granvia**

*Thank you!*

## TO BE A PATRON, TO MOTIVATE, TO GIVE AND TO RECEIVE

In the context of corporate philanthropy, companies supporting the Foundation Granvia, endorse the concept of the so called corporate philanthropy or patronage.

In reality, this means that each supported project has its assigned patron. It is usually one of the employees.

The role of the patron is to provide assistance and cooperation in whatever extent and form.

The assistance may consist of mediation training courses. For example, Robert Morvay, patron of Pahorok, runs Microsoft Excel courses for the project leaders. Peter Plačko regularly attends the classroom at Terra Bona, where he used to teach people with disabilities computing courses. Courses of financial literacy have been running thanks to patron Mia Bajáková for Krupina project, in participation with Protect Work.

Alenka Csoltiová helped WellGiving by assisting at their sheltered workshop while producing various products. Izabela Ďurkovičová provided counseling for children Deti Dunaja on how to seek employment and Marek Holič and Jaro Borecký offered their technical expertise in addressing matters related to the construction of the object, where the projects are located.

The aid of each patron is individual. It depends on the specific agreement. Assistance is voluntary, and is carried out based on the agreement between the patron and the project leader.

### patrón

#### podstatné meno

1. osoba, ktorá je zákazníkom, klientom, alebo platiacim hosťom, a to najmä pravidelným, predajne, hotela, alebo podobne.
2. **osoba, ktorá podporuje peniazmi, darmi, úsilím, alebo podporovaním umelca, spisovateľa, múzea, poslanca, charity, špeciálnej akcie alebo podobne: patrón umenia;**
3. osoba, ktorej podpora alebo žiadaná ochrana, alebo potvrdená venovaním knihy alebo inej práce.
4. svätý patrón
5. **Osoba, ktorá poskytuje sústavnú pomoc alebo záštitu**



Foundation Granvia is planning to increase the ranks of patrons in future and we hope more people will take part.



To become a patron, simply send us an email to [info@nadacia-granvia.sk](mailto:info@nadacia-granvia.sk)

*Together we can do more*

### pa-tron [pey-truh n]

#### noun

1. a person who is a customer, client, or paying guest, especially a regular one, of a store, hotel, or the like.
2. **a person who supports with money, gifts, efforts, or endorsement an artist, writer, museum, cause, charity, institution, special event, or the like: a patron of the arts; patrons of the annual Democratic dance.**
3. a person whose support or protection is solicited or acknowledged by the dedication of a book or other work.
4. patron saint.
5. *Roman History.* the protector of a dependent or client, often the former master of a freedman still retaining certain rights over him.

## Nezisková organizácia: ANIMUS APERTUS, n.o.

|                  |                                     |
|------------------|-------------------------------------|
| Projekt:         | Prvý krok                           |
| Grant:           | 14 967 €                            |
| Patrón:          | Robert Kiss, Granvia Operation      |
| Oblasť:          | Sociálna inklúzia                   |
| Cieľová skupina: | 6 dievčat z útulku Svätého Vincenta |
| Región:          | Banská Bystrica                     |

Projekt organizácie Animus Apertus, s názvom Prvý krok si dal za cieľ vzdeláť päť dievčat, ktoré väčšinou svojho detstva strávili v detskom domove. Ich vzdelanie je na priemernej úrovni a komplikované životné príbehy ako aj rómsky pôvod ich v spoločnosti stigmatizujú.

Kurzy módného návrhárstva a šitia im priniesli praktické poznatky, ktoré dievčatá neskôr využili na navrhnutie kostýmov do konkrétnej divadelnej inscenácie.

Premiéra sa uskutočnila v novembri 2013 v Bratislave a medzi pozvanými nechýbali ani členovia Nadácie GRANVIA.

Osvetová divadelná hra s názvom Júlie z domu bez balkónu, v ktorej si dievčatá zahrali v hlavných úlohách a vo vlastných kostýmoch, vypovedala príbeh o ich komplikovaných životoch – v detských domoch, bez rodičov, alebo s rodičmi, ktorí o ne neprejavili záujem, existujúce na pokraji spoločnosti.



**Dlhodobý prínos:** Premiérou hry sa projekt Prvý krok nekončí. Animus Apertus plánuje sériu predstavení pre divákov po celom Slovensku.

Rekvalifikácia dievčat v oblasti tvorby divadelných kostýmov od návrhu až po samotné ušitie, vyústila do spolupráce s profesionálnymi módnymi návrhármami a organizácia



Adela Tánková, Viera Dubačová, Robert Kišš

momentálne tvorí koncept novej módnej značky, ktorá by mala byť uvedená na trh v roku 2014. Šiť ju budú dievčatá vo vlastnej dielni.

Cieľom organizácie Animus Apertus je pripraviť dievčatá tak, aby sa o päť rokov mohli úplne osamostatniť a šíriť svoje poznatky ďalej.

Patrónom projektu bol **Róbert Kišš** z Granvia Operation.

„Na začiatku boli utiahnuté rómske mladé ženy bez práce, ktoré spájali pocit beznádeje. Všetko zmenila vízia filantropky Vierky Dubačovej, ktorá v nich videla viac, než si samé dokázali predstaviť. Vďaka grantu našej nadácie sa im podarilo dokonalú premenu! Naštudovali divadelnú hru, v ktorej reflektujú vlastné životy. Hra je zároveň ich psychoterapiou. Dokázali odhodiť masky „tvrdšie“, ktorými sa chránili pred odmietavým vonkajším svetom a vyrozprávali sa z bolesti. Vďaka novým šijacím strojom a vybaveniu krajčírskej dielne môžu rozvíjať svoje krajčírske zručnosti a vyrábať, o čo je na trhu záujem. Spojili sa s mladými módnymi návrhármami a budujú vlastnú módnou značku. Bol som svedkom, ako z mesiaca na mesiac rástlo ich sebavedomie a pocit vlastnej hodnoty. Bol to prelomový rok v ich životoch, sami pocítili, ako svoje životy preberajú do vlastných rúk. A to je cesta, ako urobiť tento projekt udržateľným.“

## Non-profit Organization: ANIMUS APERTUS, n.o.

|               |                                        |
|---------------|----------------------------------------|
| Project:      | First Step                             |
| Grant:        | 14 967 €                               |
| Patron:       | Robert Kiss, Granvia Operation         |
| Field:        | Social inclusion                       |
| Target group: | 6 girls from the hospice of St Vincent |
| Region:       | Banská Bystrica                        |

Project of the organization Animus Apertus, titled First step, undertook to educate five girls, who spent most of their childhood in an orphanage. Their education is on an average level and their complicated life stories, as well as their Roma origin, stigmatize them in the society.

Courses of fashion design and sewing, which were at the heart of the project that Foundation Granvia supported, gave them practical knowledge they could later use for designing costumes for a particular theatrical production.



The premiere took place in November 2013 in Bratislava and the members of Granvia Foundation and its donor companies were amongst the guests.

Educational theatrical play titled *Juliet's House Without Balcony*, in which the young ladies played the main parts wearing their own costumes, told the story of their perplexing lives – in orphanages, without parents, or with parents who did not show any interest in them, existing at the verge of society.

**Long-term contribution:** The project First Step does not end with the premiere of the play. Animus Apertus plans a series of spectacles for the viewers across the country.



The retraining of the girls in the area of creating theatrical costumes, from the design to the sewing itself, resulted in cooperation with professional fashion designers. Animus Apertus is currently in the midst of creating a concept for a new fashion label, which should be placed on market in 2014. The girls will be sewing in their own workshop.

The target of organization Animus Apertus is to prepare the girls to become entirely independent and to spread their know-how further, in a horizon of five years time.

The project patron, **Robert Kišš**, Granvia Operation.

„First, there were young Roma women with no jobs, connected through the emotion of hopelessness. The vision of Viera Dubačová changed everything. She saw in these girls much more than anyone else did. Thanks to the grant of Foundation Granvia made the change easier to implement in real life, the transformation of the girls was perfect. They did the theatre play, in which they reflect on their own lives. The play is also a psychotherapy for them. They could throw away their masks, which protected them from the outside world and they could talk their pain away. Thanks to the new equipment, new skills and knowledge, these women can pursue their tailoring skills and create, for what is demand on the market. They teamed up with young fashion designers, while building their own fashion label. I witnessed how their self-confidence and the sense of their own value grew from month to month. It was a breakthrough year for them, they could finally feel how they take over their own lives have transformed themselves into confident skilled workers whose natural talent comes to shine. Their lives have become truly their own. This project also beautifully demonstrates its sustainability.“

Chránená dielňa:  
Smart Chance



|                  |                                     |
|------------------|-------------------------------------|
| Projekt:         | Chránená dielňa s pridanou hodnotou |
| Grant:           | 10.574 EUR                          |
| Patrón:          | Denisa Niang Pichnarčíková, GRANVIA |
| Oblasť:          | Sociálna inklúzia                   |
| Cieľová skupina: | Ľudia s ťažkým postihnutím          |
| Región:          | Bratislava                          |

Projekt chránenej dielne SmartChacne odštartoval kúpou nových počítačov a telefónov, ktoré nahradili zastarané vybavenie. Klienti ocenili nové handsfree sady, ktoré uľahčili manipuláciu stelefónom, ktorá je pre niektorých z nich komplikovaná kvôli ich rôznym fyzickým postihnutiam.

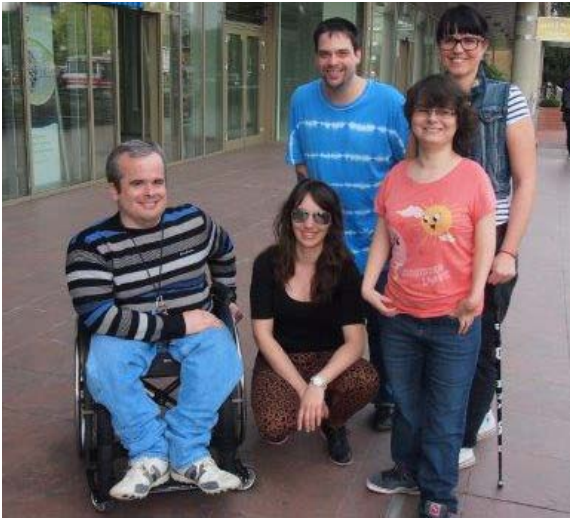
S novým vybavením SmartChance vstúpili do ďalšej fázy projektu, ktorou bolo zaškoľovanie klientov v oblasti komunikačných a obchodných aktivít. Diskutovali o rôznych typoch klientov, s ktorými môžu prísť do styku a o tom ako s nimi konštruktívne komunikovať ako s potenciálnymi zákazníkmi, ktorým ponúkajú produkty chránenej dielne. Situačné príklady zo školenia si potom vyskúšali v praxi. S odstupom času možno potvrdiť, že sa ich komunikačné schopnosti výrazne zlepšili.

Skvalitnenie práce im priniesla aj implementácia na mieru šitého softwaru – Task Manager. Ide o online aplikáciu slúžiaciu na evidenciu klieťov chránenej dielne, evidenciu aktívnych aj ukončených projektov a na zdieľanie materiálov. Všetky firemné dáta boli centralizované.

**Dlhodobý prínos:** Pracovné návyky zamestnancov sa posunuli na profesionálnejšiu úroveň. SmartChance mala vďaka grantu aj viac možností informovať o svojej činnosti široké spektrum potenciálnych klientov. Za dlhodobý prínos v tomto smere možno považovať čiastočné nabúrание stereotypov spojených s kvalitou práce zdravotne postihnutých zamestnancov. SmartChance svojou kvalitne odvedenou prácou neustále presviedča verejnosť, že zdravotne postihnutí zamestnanci sú schopní odvieť rovnako kvalitnú robotu ako ktokoľvek iný.

Patrónkou projektu je **Denisa Niang Pichnarčíková** zo spoločnosti GRANVIA.

„Entuziazmus pracovníkov SmartChance bol takmer hmatateľný. Ako profesionálnu spoločnosť nás okamžite presvedčili, že si svoju prácu vedú urobiť kvalitne a za konkurencie-schopných cenových podmienok. Aj preto sme sa rozhodli im poskytnúť zákazku na prieskum verejnej mienky, s ktorej výsledkom som boli spokojní.“



Protected Shelter:  
Smart Chance

|               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| Project:      | Protected shelter with added value  |
| Grant:        | 10.574 EUR                          |
| Patron:       | Denisa Niang Pichnarčíková, GRANVIA |
| Area:         | Social inclusion                    |
| Target group: | Severely disabled                   |
| Region:       | Bratislava                          |

Protected shelter SmartChance project was launched with the purchase of new computers and telephones that replaced the obsolete equipment. The clients appreciated the new hands-free sets that simplified the manipulation with the phones. For some of the clients with severe physical disabilities, manipulation with small buttons or screens can be very complicated.

With the new equipment, SmartChance entered into the next stage of the project, which was the training of the clients in the communication area and commercial activities. They discussed various types of clients, whom they may come into contact with and the ways to communicate with them constructively, how to treat them as potential customers to whom they offer their products. Afterwards, they exercised their newly acquired skills in real-life situations. With time passing by, we can confirm that their communication abilities have improved significantly.



Another great work improvement to the clients came in the form of new software – The Task Manager. The tailor-made online application allows the unification of data throughout the protected shelter, thus registration

of the clients of the protected workshop, recording the active and completed projects and for sharing materials. All company data were centralized.



**Long-term contribution:** Working habits of the clients moved to a more professional level. SmartChance had, thanks to the grant, also more opportunities to inform of its activities the wide spectrum of potential clients. The partial smashing of the stereotypes connected with quality of the work of disabled employees definitely stands out. SmartChance is constantly trying to convince the public, with its quality work that disabled employees are as capable as anyone else.

Project patron, **Denisa Niang Pichnarčíková**, GRANVIA.

„The enthusiasm of the SmartChance employees was almost touchable. They convinced us, as a professional company, that they can do quality work and with competitive prices. That was the reason, why we decided to give them a public opinion research assignment and we were satisfied with the results.“

## Občianske združenie: DETI DUNAJA

|                  |                                                                                                           |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Projekt:         | Vzdelávaním mladých zo znevýhodneného a sociálne slabšieho prostredia k zvýšeniu uplatnenia na trhu práce |
| Grant:           | 6.760 €                                                                                                   |
| Patrón:          | Izabela Ďurkovičová, GRANVIA                                                                              |
| Oblasť:          | Vzdelávanie a sociálna inklúzia                                                                           |
| Cieľová skupina: | 54 študentov, štipendistov zo sociálne slabšieho prostredia, 5 tútorov                                    |
| Región:          | Bratislava                                                                                                |

Občianske združenie Deti Dunaja pomáha deťom a mladým ľuďom zo sociálne slabšieho prostredia akým sú napríklad detské domovy, krízové centrá, či útulky alebo sociálne slabšie rodiny.

Ich štipendijný program poskytuje nevyhnutnú finančnú pomoc študentom v núdzi, ale zároveň sa združenie angažuje aj v oblasti vzdelávania.

Prvá fáza projektu, ktorý podporila Nadácia GRANVIA spočívala v nákupe počítačovej techniky. Tútori doposiaľ nedisponovali ani počítačmi ani tlačiarňami. Technické zabezpečenie zefektívnilo komunikáciu medzi tútormi aj štipendistami.



V druhej fáze projektu prebehli konkrétne školenia v oblasti komunikácie, kariérneho rastu a integračného prístupu.



**Dlhodobý prínos:** Profesionalizovaním siete tútorov sa dlhodobo skvalitnila komunikácia a schopnosť vykonávať jednotlivé úlohy medzi tútormi a štipendistami. V konečnom dôsledku pomôže efektívnejší prístup pri školeniach štipendistov k ich lepšiemu a rýchlejšiemu uplatneniu sa na pracovnom trhu.

V rámci projektu sa zrodili aj nápad Krstného rodičovstva, programu, v rámci ktorého sa ktokoľvek môže stať tútorom. Vďaka propagácii tohto programu aj v radoch Nadácie GRANVIA sa už prihlásili prví dobrovoľníci. Štipendistom pomáhajú zvyšovať ich jazykovú úroveň alebo písať životopisy.

Filozofiou a cieľom Občianskeho združenia Deti Dunaja je podávať pomocnú ruku mladým, aby aj napriek nevýhodnej štartovacej čiare v živote a prekážkam nestratili dôveru a snažili sa budovať svoj život na iných základoch.

Patrónkou projektu bola **Izabela Ďurkovičová** zo spoločnosti GRANVIA.

„Spolupráca s Deťmi Dunaja bola prínosom aj pre mňa samotnú, keďže som nazrela do života tých, ktorí to majú v živote menej ľahké. Môcť byť nápomocná a dávať deliť sa o svoje poznatky bolo skutočným darom.“

## Civic Association: DETI DUNAJA (Les Enfants du Danube)

|               |                                                                                                                                               |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Project:      | Increase of the labour market assertion by means of educating the youngsters from the underprivileged and socially disadvantaged surroundings |
| Grant:        | 6.760 €                                                                                                                                       |
| Patron:       | Izabela Ďurkovičová, GRANVIA                                                                                                                  |
| Region:       | Education and social inclusion                                                                                                                |
| Target group: | 54 students, scholars from socially disadvantaged environment, five tutors                                                                    |
| Region:       | Bratislava                                                                                                                                    |

Civic Association Deti Dunaja helps children and youngsters from the socially disadvantaged environment, such as foster homes, crisis centres, shelters or socially underprivileged families.

Their scholarship program provides the essential financial support to students in need, and at the same time the association is engaged in the area of education.

The first phase of the project supported by GRANVIA Foundation consisted of purchasing computer technology. The tutors were not equipped with computers or printers necessary for their work. Thus, the provision of technology made the communication between the tutors and the scholars more efficient.

**Long-term contribution:** By professionalizing the network of tutors, the communication and ability to perform various tasks between the tutors and scholars improved on a long-term basis. Eventually, more effective approach at the trainings of scholars helps to improve and speed up their labour market integration.

The project involves a micro-programme of God-parenting, through which anybody can become a tutor. The first volunteers, even from the ranks of Foundation Granvia have already joined in. The scholars are being motivated and helped in any shape or form suitable: improving their foreign language skills or learning how to write a CV.



The philosophy and target of the Civil association Deti Dunaja is to give a helping hand to youngsters for them not to lose faith even though their disadvantaged starting line and to be able to build their lives on a different basis.

Project patron, **Izabela Ďurkovičová**, GRANVIA.

„The cooperation with Deti Dunaja was a contribution even for myself, as I had a chance to look into the lives of those that go through more challenging situations than me. It was a true gift to be able to help and to share my knowledge.“



## Nezisková organizácia: MOST

|                  |                                                   |
|------------------|---------------------------------------------------|
| Projekt:         | Zvyšujeme kvalifikáciu tímu v rozšírenom programe |
| Grant:           | 14 146,00 €                                       |
| Patrón:          | Renáta Chmárová, GRANVIA                          |
| Oblasť:          | Rekvalifikácia, vzdelávanie                       |
| Cieľová skupina: | 6 pracovníkov a 6 dobrovoľníkov                   |
| Región:          | Bratislava                                        |

Projekt neziskovej organizácie MOST, ktorý svojim grantom podporila Nadácia GRANVIA mal vo svojom portfóliu široké spektrum aktivít.

Hlavným cieľom bolo pre MOST zabezpečiť kvalitné kurzy pre svojich klientov a pomôcť im získať prvé praktické skúsenosti pri využití ich nadobudnutých poznatkov.

Na úspešný začiatok počítačových kurzov si MOST zakúpil počítačové vybavenie a nastavil zosieťovanie na interný server. Následne pristúpil ku kurzom FIDUCIA a Microsoft Office, vďaka ktorým sa klienti venovali školeniam profesionálneho charakteru – ochrana osobných údajov, zdravotné a sociálne poistenie, fundraising, účtovníctvo.

MOST pokračoval vo svojom bohatom programe kurzom keramického a výtvarného spracovania predmetov, kurzom údržby a upratovacích prác, školením o základoch gastronómie, a v poslednej fáze projektu prebehol koučing a supervízia v oblasti odbornej práce s klientom.

Súčasťou projektu bolo aj zvýšenie kvalifikácie odborných pracovníkov organizácie, ktorí pracujú s klientmi, a rovnako tak pracovníkov, ktorí sa starajú o jej chod.



Andrea Beňušková, Renáta Chmárová

**Dlhodobý prínos:** Klienti neziskovej organizácie MOST získali vďaka grantu Nadácie GRANVIA nové skúsenosti a poznatky, ktoré už teraz využívajú v rámci nadväzujúceho projektu. Sami si vedú vlastné dielne a svoje poznatky šíria ďalej.

Toto pozitívne nastavenie klientom poskytuje sebaistotu a potvrdzuje ich plnohodnotné zaradenie v spoločnosti.

Patrónkou projektu bola **Renáta Chmárová** zo spoločnosti GRANVIA.

„Integrácia ľudí, ktorí sa ocitli v ťažkej životnej situácii späť do spoločnosti je prínosom nielen pre nich, ale aj pre samotnú spoločnosť. MOST svojim programom zvyšuje rady kvalitných a hodnotných pracovníkov, ktorí vedú prispievať do každodenného kolobehu života svojou prácou.“

|               |                                                                       |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Project:      | Increase of the qualification of the team within the extended program |
| Grant:        | 14 146 €                                                              |
| Patron:       | Renáta Chmárová, GRANVIA                                              |
| Region:       | Retraining, education                                                 |
| Target group: | 6 employees and 6 volunteers                                          |
| Region:       | Bratislava                                                            |

Project of the non-profit organization MOST, which GRANVIA Foundation supported by its grant, had a wide spectrum of activities in its portfolio.

The main target for MOST was to secure quality courses for its clients and help them gain their first practical experiences at the use of their acquired knowledge.

For the successful start of the computer courses, MOST purchased computer equipment and set up the cross-linking to the internal server. Subsequently, they organized courses FIDUCIA and Microsoft Office, thanks to which clients devoted themselves to trainings of a professional character – personal data protection, health and social insurance, fundraising and accounting.

MOST continued with courses of ceramics and fine art, courses of maintenance and cleaning works and training in gastronomy basics. Coaching and supervision of clients were part of the process.

Part of the project involved the improving of the qualifications of the professional employees of the organization

## Non-profit Organization: MOST

who are working with the clients and also the employees that are taking care of its day-to-day operation.



**Long-term contribution:** Thanks to the Foundation Granvia grant, the clients of the non-profit organization MOST gained new experiences and know-how, which they are already employing within their next project. They operate their own workshops and spread further their know-how.

This positive set-up provides clients with self-confidence and validates their full-valued integration into the society.

Project patron, **Renáta Chmárová**, GRANVIA.

„Integration of people who found themselves in difficult life situation, back into society, is a contribution not only for them but also for the society itself. MOST with its programme increases the ranks of quality and valuable employees, who can contribute to everyday cycle of life with their work.“



## Nezisková organizácia: Nádej Rémenység



|                  |                                    |
|------------------|------------------------------------|
| Projekt:         | Možnosť na nový začiatok           |
| Grant:           | 15 000 €                           |
| Patrón:          | Marek Holíč, Granvia Operation     |
| Oblasť:          | Opätovné začlenenie do spoločnosti |
| Cieľová skupina: | Ľudia so závislosťou a ich rodiny  |
| Región:          | Nitra                              |

Nezisková organizácia Nádej Rémenység v obci Veľké Kosihy neďaleko od Nitry spolupracuje s ľuďmi, ktorí trpia závislosťou – od drog, alkoholu, či hracích automatov. Okrem toho, že pomáha jednotlivcom v ťažkej životnej situácii, poskytuje aj poradenstvo ich rodinným príslušníkom.

Vo svojom resocializačnom stredisku prebieha socioterapia prostredníctvom práce s cieľom rozvíjania kľúčových a pracovných kompetencií. Patria sem sebazpoznanie, komunikačné schopnosti a riešenie problémov.

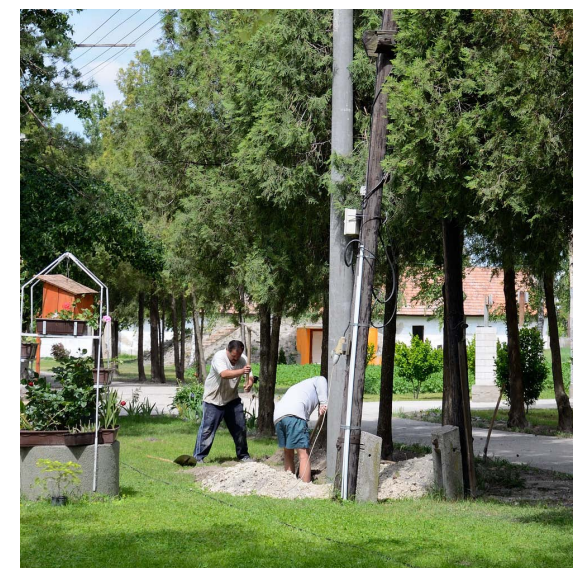
Grant, ktorým Nadácia Granvia podporila Nádej Rémenység bol využitý na rekonštrukciu elektrického vedenia v areáli organizácie. Keďže existujúce vedenie nepĺňalo bezpečnostné normy, výmena bola nutná.

**Dlhodobý prínos:** Rekonštrukciou elektrického vedenia sa posilnila základná infraštruktúra v objekte organizácie,

vdaka čomu môžu v Nádeji rozšíriť svoje malé pôdohospodárstvo a pokračovať tak v terapii prácou. Klientom možnosť pracovať nielenže pomáha v stabilizovaní ich psychického stavu, ale aj zvyšuje ich šancu uplatniť sa na trhu práce. Obnovené elektrické vedenie zabezpečuje organizácii dlhodobú funkčnosť a činnosť v starostlivosti o sociálne znevýhodnených ľudí. Navyše sa Nádeji podarilo v roku 2013 vytvoriť nové pracovné miesto, udržať existujúcich 5, a dvaja klienti sa úspešne začlenili do pracovného trhu.

Patrónom projektu bol **Marek Holíč** z Granvia Operation.

„Som rád, že som mohol organizácii Nádej Rémenység pomôcť pri technickej zmluve o rekonštrukcii elektrického vedenia. Na pohľad jednoduchá záležitosť má obrovský vplyv na všetkých, ktorí sú do projektu zapojení. Verím, že nové vedenie skvalitnilo ich prostredie a držím im palce v ich ďalšom pokračovaní.“



|               |                                           |
|---------------|-------------------------------------------|
| Project:      | Opportunity for a New Beginning           |
| Grant:        | 15 000 €                                  |
| Patron:       | Marek Holíč, Granvia Operation            |
| Area:         | Repeated integration into society         |
| Target group: | People with addictions and their families |
| Region:       | Nitra                                     |

Non-profit organization Nádej Rémenység in the municipality of Veľké Kosihy near Nitra collaborates with people suffering from addictions – to drugs, alcohol or slot machines. Besides helping to individuals in difficult life situation, it also provides consultancy and advisory to their family members.

In its resocialization center, Nádej provides socio-therapy through work aiming to teach basic responsibilities and competencies. Other vital skills and characteristics, such as self-acknowledgment, communication abilities and problem solving, can also be found here.

In order to work efficiently, Nádej must be able to operate in a safe environment. Thus, the grant provided by Foundation Granvia was used for the reconstruction of the electric

## Non-profit Organization: Nádej Rémenység

wiring in the premises of the organization. Entire electrical supply technical equipment had to be renewed as the existing wiring did not comply with safety norms.

**Long-term contribution:** The infrastructure improvement in the Nádej Rémenység work of place means all clients and employees are able to work in safer environment and continue with their work therapy in better quality conditions.

Various therapy sessions, furthermore, strengthen their mental stability, thus increasing their chances on the employment market.

The renewed electric wiring secures the organization a long-term functionality and activity in the caring for socially disadvantaged people. Moreover, Nádej managed in 2013 to form a new work place, keeping the five existing clients while also succeeding in integrating two clients into the employment market.

Project patron, **Marek Holíč**, Granvia Operation.

„I am glad that I could help the organization Nádej Rémenység with the technical contract on the reconstruction of the electric wiring. Seemingly simple matter has an enormous influence on all those that are involved in the project. I believe that the new management improved their surroundings and I keep my fingers crossed for them in future.“



Nezisková organizácia, Občianske združenie:  
WellGiving

|                  |                                                 |
|------------------|-------------------------------------------------|
| Projekt:         | Cez prekážky ku hviezdám, projekt Z Dobrých rúk |
| Grant:           | 10 920 Eur                                      |
| Patrón:          | Alenka Csoltiová, GRANVIA                       |
| Oblasť:          | Sociálna inklúzia                               |
| Cieľová skupina: | 42 ľudí s postihnutím                           |
| Región:          | Bratislava                                      |

Občianske združenie WellGiving spravuje niekoľko chránených dielní na výrobu mydiel, pohľadníc, sviečok, džemov a rôznych iných dekoračných i úžitkových produktov. Dielnička pre radosť vytvára produkty z kvalitných prírodných materiálov, čím je výnimočná.

WellGiving do prác zapája ľudí s autizmom, zrakovým a sluchovým postihnutím, ale aj matky z krízového centra, či nechcené deti.

Finančná pomoc Nadácie Granvia pomohla WellGivingu zabezpečiť si materiál pre produkciu výrobkov, ktoré potom vedeli predávať napríklad ako korporátne darčeky. Potom ako im vyhorela jedna z dielní, takúto finančnú injekciu potrebovali na znovu-spojazzdenie dielne. Našťastie, klientom, či zamestnancom to na entuziazme neubralo a do práce sa pustili s chuťou. Dôkazom, že WellGiving je už teraz na trhu etablovaný ako kvalitný výrobca produktov je aj fakt, že pravidelne dostávajú objednávky od veľkých medzinárodných firiem.

**Dlhodobý prínos:** Projekt Z Dobrých rúk bol úspešným z hľadiska vytvorenia vhodných podmienok pre cieľovú skupinu, ale v smere zviditeľnenia organizácie. Cez predaj výrobkov korporátnej sfére sa zviditeľnili a objednávky na pohľadnice, či sviečky očakávajú aj v budúcnosti.

Získaný grant im navyše pomohol posilniť interný tím a skvalitniť technické a materiálne vybavenie dielne.

Patrónom projektu bola **Alenka Csoltiová** zo spoločnosti GRANVIA.



„Dostala som možnosť pomôcť tým, ktorí pomáhajú. Do WellGivingu som chodila s radosťou a dobrým pocitom, pretože som tam narážala na ľudí plných dobrej energie a chute pracovať. Ich výrobkami pravidelne obdarúvam svojich blízkych. Sú vyrobené láskou a darované láskou.“

Non-profit, Civic organization:  
WellGiving

|               |                                                 |
|---------------|-------------------------------------------------|
| Project:      | Through Obstacles to the Stars: From Good Hands |
| Grant:        | 10 920 Eur                                      |
| Patron:       | Alenka Csoltiová, GRANVIA                       |
| Area:         | Social inclusion                                |
| Target group: | 42 disabled people                              |
| Region:       | Bratislava                                      |

Civic association WellGiving administers a few sheltered workshops producing soaps, postcards, candles, jams and other decoration and household products. All products are made from high quality natural material.

WellGiving involves people with autism, sight or hearing handicap and also mothers from crisis centres or unwanted children.

Financial support of the Granvia Foundation helped WellGiving in securing material for the production of products that could be later sold as corporate gifts. After the unfortunate fire in one of their workshops, they needed a financial injection for the refurbishment of the workshop. Fortunately, clients or employees did not lose their enthusiasm and they got to work heartily. The proof that WellGiving is already well-established on the market as a quality producer of products is also the fact that they regularly receive orders from large international companies.

**Long-term contribution:** Project From Good Hands was successful from the view of creating suitable conditions for the target group, but in the direction of drawing attention to the organization. Through the sale of products to the corporate sphere, they draw attention to themselves and they expect orders for postcards or candles in future.

The received grant, moreover, helped them to fortify their internal team and improve the technical and material equipment of the workshop.

Project patron, **Alenka Csoltiová**, GRANVIA.



„I got the opportunity to help those, who help others. I was visiting WellGiving with pleasure and delight. I was meeting people full of good energy and willing to work. Their products have now become my favourite gift item for my friends and family. Made with love, gifted with love.“



## Na sklonku roku 2013

V druhej polovici roka sa zišla Výberová komisia a Správna rada a schválili projekty druhého grantového kola. Keďže tieto projekty sú vo veľkej miere realizované v priebehu roka 2014, ich podrobný nájdete v budúcoročnej výročnej správe. V tejto ročenke ponúkame krátky sumár.

 Počet podporených projektov v druhom grantovom kole: **7**

 Celková suma grantov: **76 265,15 Eur**

### Centrum Sociálnych služieb, KA

**Projekt:** Dostupnosť bývania  
**Grant:** 8 300 Eur  
**Patrón:** Mia Bajáková, GRANVIA  
**Oblasť:** sociálna inklúzia  
**Cieľová skupina:** matky s deťmi v krízovej situácii  
**Región:** Banská Bystrica

### EFFETA – str. Sv. F. Saleského

**Projekt:**  
**Grant:** 11 820 Eur  
**Patrón:** Jaroslav Borecký, Granvia Operation  
**Oblasť:** práca s hluchonemými deťmi  
**Cieľová skupina:** hluchonemé deti a ich rodiny  
**Región:** Nitra

### Mestské Divadlo z Pasáže

**Projekt:** Divadelná skúšobňa a nový priestor pre komunity  
**Grant:** 14 838,15 Eur  
**Patrón:** Robert Kišš, Granvia Operation  
**Oblasť:** sociálna inklúzia  
**Cieľová skupina:** ľudia s mentálnym postihnutím  
**Región:** Banská Bystrica

### OKRAJ, OZ

**Projekt:** E-shop  
**Grant:** 3 741 Eur  
**Patrón:** Izabela Ďurkovičová, GRANVIA  
**Oblasť:** sociálna inklúzia  
**Cieľová skupina:** dlhodobo nezamestnaní  
**Región:** Bratislava

### Pahorok, n.o.

**Projekt:** Resocializácia a teplo domova  
**Grant:** 14 566 Eur  
**Patrón:** Robert Morvay, Granvia Operation  
**Oblasť:** sociálna inklúzia  
**Cieľová skupina:** mladiství s drogovou závislosťou  
**Región:** Nitra

### Protect Work OZ

**Projekt:** Pracovná integrácia na plný plyn  
**Grant:** 11 000 Eur  
**Patrón:** Renátka Chmárová, GRANVIA  
**Oblasť:**  
**Cieľová skupina:** ľudia s postihnutím alebo zo sociálne slabšieho prostredia  
**Región:** Bratislava

### Terra Bona, OZ

**Projekt:** Miesto pre nás, denné centrum  
**Grant:** 12 000 Eur  
**Patrón:** Peter Plačko, Granvia Operation  
**Oblasť:** Sociálna inklúzia a solidarita  
**Cieľová skupina:** ľudia s postihnutím alebo zo sociálne slabšieho prostredia  
**Región:** Nitra



Projekt Centrum Sociálnych služieb, KA



Projekt EFFETA – str. Sv. F. Saleského



Projekt Mestské Divadlo z Pasáže



Projekt OKRAJ, OZ

## At the End of 2013

In the second half of the year, the Selection Committee and the Board of Administration gathered to approve the second grant call projects. You can find the detailed review in the next year's annual report as these projects are largely implemented during 2014. In this yearbook, we offer you a short summary.

 Number of the supported projects in the second grant round: **7**

 Total amount of the grants: **76265,15 Eur**

### Centrum Sociálnych služieb, KA

**Project:** Housing Affordability  
**Grant:** 8 300 Eur  
**Patron:** Mia Bajáková, GRANVIA  
**Area:** social inclusion  
**Target group:** mothers with children in crisis  
**Region:** Banská Bystrica

### EFFETA – str. Sv. F. Saleského

**Project:** Social Inclusion Programme  
**Grant:** 11 820 Eur  
**Patron:** Jaroslav Borecký, Granvia Operation  
**Area:** work with children with impaired hearing  
**Target group:** hard of hearing children and their families  
**Region:** Nitra

### Mestské Divadlo z Pasáže

**Project:** Theatre Rehearsal Room and New Community Room  
**Grant:** 14 838,15 Eur  
**Patron:** Robert Kišš, Granvia Operation  
**Area:** social inclusion  
**Target group:** mentally disabled people  
**Region:** Banská Bystrica

### OKRAJ, OZ

**Project:** E-shop  
**Grant:** 3 741 Eur  
**Patron:** Izabela Ďurkovičová, GRANVIA  
**Area:** social inclusion  
**Target group:** long-term unemployed  
**Region:** Bratislava

### Pahorok, n.o.

**Project:** Resocialization and warmth of home  
**Grant:** 14 566 Eur  
**Patron:** Robert Morvay, Granvia Operation  
**Area:** social inclusion  
**Target group:** drug addicted youngsters  
**Region:** Nitra

### Protect Work OZ

**Project:** Work Integration at Full Speed  
**Grant:** 11 000 Eur  
**Patron:** Renata Chmárová, GRANVIA  
**Area:** Department  
**Target group:** disabled or socially under-privileged persons  
**Region:** Bratislava

### Terra Bona, OZ

**Project:** Place for Us, Day Centre  
**Grant:** 12 000 Eur  
**Patron:** Peter Plačko, Granvia Operation  
**Area:** Social inclusion and solidarity  
**Target group:** disabled or socially under-privileged persons  
**Region:** Nitra



Projekt Pahorok, n.o.



Projekt Protect Work OZ



Projekt Terra Bona, OZ

# FINANČNÁ SPRÁVA 2013

## FINANCIAL STATEMENT 2013

### SÚVAHA / BALANCE SHEET

| AKTÍVA / Assets                                    | k 31.12.2013       | k 31.12.2012       |
|----------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| <b>OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU / Total current assets</b> | <b>45 581,16 €</b> | <b>79 417,79 €</b> |
| Finančný majetok – Bankové účty / Bank accounts    | 37 908,34 €        | 77 758,29 €        |
| Pohľadávky / Receivables                           | -                  | 1 659,50 €         |
| <b>ČASOVÉ ROZLIŠENIE / Total current accruing</b>  | <b>7 672,82 €</b>  | <b>-</b>           |
| Náklady budúcich období / Accrued costs            | 7 672,82 €         | -                  |
| <b>AKTÍVA CELKOM / TOTAL ASSETS</b>                | <b>45 581,16 €</b> | <b>79 417,79 €</b> |

| PASÍVA / Capital and liabilities                                    | k 31.12.2013       | k 31.12.2012       |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| <b>VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU / Total capital</b>          | <b>6 638,00 €</b>  | <b>6 638,00 €</b>  |
| Základné imanie / Basic capital                                     | 6 638,00 €         | 6 638,00 €         |
| Výsledok hospodárenia / Earnings                                    | 0,00 €             | 0,00 €             |
| <b>CUDZIE ZDROJE SPOLU / Total liabilities</b>                      | <b>15 353,25 €</b> | <b>780,00 €</b>    |
| Krátkodobé rezervy / Short-term provisions                          | 1 440,00 €         | 780,00 €           |
| Závazky grantové / Grant commitments                                | 13 363,25 €        | -                  |
| Krátkodobé záväzky z obchodného styku / Other commitments           | 550,00 €           | -                  |
| <b>ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU / Total current accruing</b>             | <b>23 589,91 €</b> | <b>71 999,79 €</b> |
| Výdavky budúcich období / Accrued expenses                          | 1 660,00 €         | 497,33 €           |
| Výnosy budúcich období – z darov / Deferred income – from donations | 21 929,91 €        | 71 502,46 €        |
| <b>PASÍVA CELKOM / TOTAL CAPITAL AND LIABILITIES</b>                | <b>45 581,16 €</b> | <b>79 417,79 €</b> |

Výška nadačného imania k 31.12.2013: **6 638 €**

Registered endowment as of 31.12.2013: **6 638 €**

### VÝKAZ ZISKOV A STRÁT / INCOME STATEMENT

| NÁKLADY / EXPENSES                                                                           | k 31.12.2013        | k 31.12.2012      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------|
| Ostatné služby / Other services                                                              | 7 577,12 €          | 2 515,33 €        |
| Ostatné dane a poplatky / Other taxes and fees                                               | 3,50 €              | -                 |
| Iné ostatné náklady / Other costs                                                            | 49,29 €             | 4,49 €            |
| Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám / Provided grants for other accounting entities | 141 005,60 €        | -                 |
| <b>NÁKLADY SPOLU / TOTAL EXPENSES</b>                                                        | <b>148 635,51 €</b> | <b>2 519,82 €</b> |

| VÝNOSY / REVENUES                                                                        | k 31.12.2013        | k 31.12.2012      |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------|
| Úroky / Interest                                                                         | 10,01 €             | 0,96 €            |
| Prijaté príspevky od iných organizácií / Contributions received from other organisations | 148 627,33 €        | 2 519,04 €        |
| <b>VÝNOSY SPOLU / TOTAL REVENUES</b>                                                     | <b>148 637,34 €</b> | <b>2 520,00 €</b> |
| <b>Hospodársky výsledok z nezdaniteľnej činnosti / Earnings from tax free activities</b> | <b>1,83 €</b>       | <b>0,18 €</b>     |
| <b>Hospodársky výsledok zo zdaniteľnej činnosti / Earnings from taxable activities</b>   | <b>-</b>            | <b>-</b>          |
| <b>Daň z príjmov – zrážková daň z úrokov / Income tax – tax from interest</b>            | <b>1,83 €</b>       | <b>0,18 €</b>     |
| <b>Hospodársky výsledok po zdanení / Earnings after taxation</b>                         | <b>0,00 €</b>       | <b>0,00 €</b>     |

Kompletná účtovná závierka so správou audítora je k nahliadnutiu v sídle nadácie. Complete financial statement with Auditor's report is available at the seat of the foundation.

### Príjmy a výnosy v roku 2013 / Income and Revenues in 2013

| DARY / Donations             | Príjmy / Income     | Výnosy / Revenues   |
|------------------------------|---------------------|---------------------|
|                              | 100 714,28 €        | 148 627,33 €        |
| GRANVIA, a. s.               | 30 000,00 €         | 50 176,77 €         |
| Granvia Operation, a. s.     | 15 000,00 €         | 24 474,30 €         |
| Fondation VINCI pour la Cité | 25 714,28 €         | 47 266,36 €         |
| Meridiam Infrastructure      | 30 000,00 €         | 26 709,90 €         |
| <b>ÚROKY 2013 / Interest</b> | <b>10,01 €</b>      | <b>10,01 €</b>      |
| Úroky / Interest             | 10,01 €             | 10,01 €             |
| <b>SPOLU / TOTAL</b>         | <b>100 724,29 €</b> | <b>148 637,34 €</b> |

### Náklady v roku 2013 / Expenses in 2013

|                                                                                                                                                                 |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>I. Poskytnuté granty na podporu projektov / Awarded Grants for projects</b>                                                                                  | <b>141 005,60 €</b> |
| <b>II. Public Relations a marketingová komunikácia – náklady na event / Public Relations and Marketing communication – event expenses</b>                       | <b>896,30 €</b>     |
| <b>III. Náklady na správu nadácie / Administration Expenses</b>                                                                                                 |                     |
| Administrácia webovej stránky, doména, webhosting / Webpage administration, domain, webhosting                                                                  | 436,90 €            |
| Výročná správa / Annual report                                                                                                                                  | 924,00 €            |
| Zmluvné služby – konzultácie a vedenie účtovníctva / Contracted services – consulting and bookkeeping                                                           | 2 400,00 €          |
| Zmluvné služby – účtovná závierka za rok 2013 / Contracted services – financial statement 2013                                                                  | 260,00 €            |
| Audit účtovnej závierky za rok 2013 / Audit of financial statement 2013                                                                                         | 1 440,00 €          |
| Zmluvné služby – poradenstvo a kontrola vyúčtovaní podporených projektov / Contracted services – consulting services and controlling of grantees' final reports | 1 200,00 €          |
| Bankové a iné poplatky / Bank and other fees                                                                                                                    | 72,71 €             |
| <b>Spolu III. Náklady na správu / Total Administration expenses</b>                                                                                             | <b>6 733,61 €</b>   |
| Daň z úroku / Tax on interest                                                                                                                                   | 1,83 €              |
| <b>SPOLU NÁKLADY / TOTAL EXPENSES</b>                                                                                                                           | <b>148 637,34 €</b> |

V nadačnej listine nadácie neboli vykonané počas roka 2013 zmeny.

#### Zmeny v zložení orgánov Nadácie GRANVIA

V roku 2013 nastali nasledovné zmeny v zložení Správnej rady Nadácie GRANVIA: 7. 3. 2013 bola za novú členku Správnej rady zvolená Beata Hirt. Došlo aj k zmene správcu nadácie – Denisu Niang Pichnarčíkovú od 1. 10. 2013 nahradila Mária Bajáková.

#### Poznámky k hospodáreniu nadácie v roku 2013

Štruktúra nákladov správy je vypracovaná v zmysle Zákona o nadáciách 34/2002 Z. z. § 28 odst. 2. Rozpočet výdavkov na správu nadácie za rok 2013 bol schválený uznesením Správnej rady zo dňa 17. 12. 2012. Správca, členovia Správnej rady a revízor nadácie neobdržali za výkon svojej funkcie žiadnu finančnú odmenu. Nadácia GRANVIA nemala počas roka 2013 zriadený žiadny nadačný fond.

No changes were made in the endowment deed in 2013.

#### Changes in bodies of the foundation

The following changes were made within Board of Directors: On 7th March 2013 Beata Hirt was elected for new Board of Directors member. The Trustee of the foundation was also changed – Denisa Niang Pichnarčíková was replaced by Mária Bajáková from 1st October 2013.

#### Notes to the economy in 2013

Structure of administration expenses is made according to the Law for Foundations. The budget for the administration expenses for 2013 was approved by the Board of Directors within its decision act on 17th December 2012. The Trustee, members of the Board of Directors nor Foundation's Supervisor did not receive any compensation for their work. The Foundation GRANVIA had not established any Fund at the foundation during the year 2013.



MaxAudit, s.r.o., D. Dlabača 775/33, 010 01 Žilina

**Správa nezávislého audítora  
pre správnú radu organizácie Nadácia GRANVIA (Granvia Foundation), Bratislava**

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky organizácie Nadácia GRANVIA (Granvia Foundation), Bratislava, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

**Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku**

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

**Zodpovednosť audítora**

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme vykonali v súlade s medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasnou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné na zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód ako aj primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

**Názor**

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie organizácie Nadácia GRANVIA (Granvia Foundation), Bratislava k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

22. mája 2014



MaxAudit, s.r.o.  
D. Dlabača 775/33  
OR OS Žilina, Sro/17945/L  
Licencia SKAU č. 298  
010 01 Žilina

Ing. Zuzana Petrovičová  
Zodpovedný audítor  
Licencia SKAU č. 956



MaxAudit, s.r.o., D. Dlabača 775/33, 010 01 Žilina

**Independent Auditor's Report  
for the Board of Directors of organisation Nadácia GRANVIA  
(Granvia Foundation), Bratislava**

We have audited the accompanying financial statements of organisation Nadácia GRANVIA (Granvia Foundation), Bratislava, which comprises the balance sheet as at December 31, 2013, the income statement and notes for the year then ended containing an overview of significant accounting principles and accounting methods and other explanatory information.

**Statutory body responsibility for the financial statements**

Statutory body is responsible for preparation of these financial statements providing true and fair presentation pursuant to Act on Accounting No. 431/2002 Coll. as amended (hereinafter as Act on Accounting) and for internal controls as the statutory body determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatements, whether due to fraud or error.

**Auditor's responsibility**

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risks assessment, the auditor considers internal controls relevant to the entity's preparation in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by statutory body, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

**Opinion**

In our opinion, the financial statements present fairly in all material aspects the financial position of organization Nadácia GRANVIA (Granvia Foundation), Bratislava as of December 31, 2013 and its financial performance for the year then ended in accordance with the Slovak Accounting Act.

May 22, 2014



MaxAudit, s.r.o.  
D. Dlabača 775/33  
OR SR Žilina, Sro/17945/L  
SKAU License No.: 298  
010 01 Žilina

Ing. Zuzana Petrovičová  
Zodpovedný audítor  
Licencia SKAU č. 956



**Nadácia GRANVIA**  
**c/o Nadácia GRANVIA**

Europeum Business Center, Blok A

Suché Mýto 1

Bratislava 83301

[info@nadacia-granvia.sk](mailto:info@nadacia-granvia.sk)

Tel.: +421 2 581 016 05



---

MaxAudit, s.r.o., D. Dlabača 775/33, 010 01 Žilina

**Správa nezávislého audítora**  
o overení účtovnej závierky organizácie  
Nadácia GRANVIA (Granvia Foundation), Bratislava  
k 31. 12. 2013

máj 2014



---

MaxAudit, s.r.o., D. Dlabača 775/33, 010 01 Žilina

Správa nezávislého audítora o overení účtovnej závierky organizácie

**Nadácia GRANVIA (Granvia Foundation)**

Europeum Business Center, Blok A

Suché mýto 1

811 03 Bratislava - Staré Mesto

IČO: 42263697

Zapísaná v Registri nadácií Ministerstva vnútra SR, č. 203/Na-2002/1026

Zastúpená: Mária Bajáková, správca nadácie

Audítorská spoločnosť:

MaxAudit, s.r.o.

D. Dlabača 775/33

010 01 Žilina

Licencia SKAU č. 298

OR OS Žilina, Sro/17945/L

Zodpovedný audítor:

Ing. Zuzana Petrovičová

Licencia SKAU č. 956

Obsah:

1. Správa audítora
2. Súvaha k 31. 12. 2013
3. Výkaz ziskov a strát k 31. 12. 2013
4. Poznámky k 31. 12. 2013



MaxAudit, s.r.o., D. Dlabača 775/33, 010 01 Žilina

**Správa nezávislého audítora  
pre správnu radu organizácie Nadácia GRANVIA (Granvia Foundation), Bratislava**

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky organizácie Nadácia GRANVIA (Granvia Foundation), Bratislava, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

*Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku*

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

*Zodpovednosť audítora*

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme vykonali v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné na zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód ako aj primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.



MaxAudit, s.r.o., D. Dlabača 775/33, 010 01 Žilina

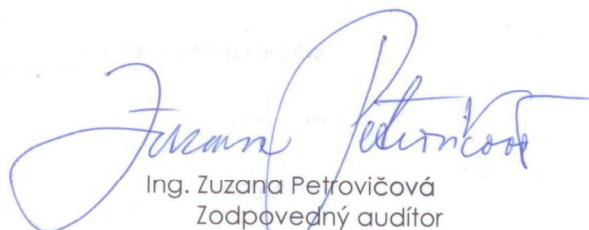
### Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie organizácie Nadácia GRANVIA (Granvia Foundation), Bratislava k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

22. mája 2014



MaxAudit, s.r.o.  
D. Dlabača 775/33  
OR OS Žilina, Sro/17945/L  
Licencia SKAU č. 298  
010 01 Žilina

  
Ing. Zuzana Petrovičová  
Zodpovedný audítor  
Licencia SKAU č. 956

Úč NUJ

# ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky  
v sústave podvojného účtovníctva

zostavená k 31.12.2013

(v eurách zaokrúhlene na dve desatinné miesta)

Daňové identifikačné číslo

2 0 2 3 9 4 2 6 9 0

Účtovná závierka

Za obdobie

Mesiac

rok

od 0 1  
do 1 2

2 0 1 3  
2 0 1 3

IČO

4 2 2 6 3 6 9 7

☒ – riadna

☒ – zostavená

☐ – mimoriadna

☐ – schválená

SID

Kód SK NACE

8 8 . 9 9 . 0

Bezprostredne

od 0 1

2 0 1 2

predch. obdobie

do 1 2

2 0 1 2

Priložené súčasti účtovnej závierky

☒ Súvaha (Úč NUJ 1-01)

☒ Poznámky (Úč NUJ 3-01)

☒ Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky

NADÁCIA GRANVIA

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica a číslo

EUROPEUM BUSINESS CENTER BLOK A  
SUCHÉ MÝTO 1

PSČ

8 1 1 0 3

Názov obce

BRATISLAVA

Smerové číslo telefónu

0 2

Číslo telefónu

5 8 1 0 1 6 0 5

Číslo faxu

E-mailová adresa

info@nadacia-granvia.sk

Zostavená dňa: 28. 3. 2014

Schválená dňa:

Podpisový záznam osoby  
zodpovednej za vedenie účtovníctva:

*Pelrona*

Podpisový záznam osoby  
zodpovednej za zostavenie  
účtovnej závierky:

*Pelrona*

Podpisový záznam štatutárneho  
orgánu alebo člena štatutárneho  
orgánu účtovnej jednotky:

*Paľo Bajtková*

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odličok prezentačnej pečiatky daňového úradu

| Strana aktiv                                                                                    |                       | č.r.       | Bežné účtovné obdobie |          |       | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------|-----------------------|----------|-------|----------------------------------------------|
|                                                                                                 |                       |            | Brutto                | Korekcia | Netto | Netto                                        |
| a                                                                                               | b                     |            | 1                     | 2        | 3     | 4                                            |
| <b>A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU</b>                                                                | <b>r. 002+009+021</b> | <b>001</b> | -                     | -        | -     | -                                            |
| <b>1. Dlhodobý nehmotný majetok</b>                                                             | <b>r. 003 až 008</b>  | <b>002</b> | -                     | -        | -     | -                                            |
| Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti (012-(072+091AÚ))                             |                       | 003        | -                     | -        | -     | -                                            |
| Softvér (013-(073+091AÚ))                                                                       |                       | 004        | -                     | -        | -     | -                                            |
| Ocenenie práv (014-(074+091AÚ))                                                                 |                       | 005        | -                     | -        | -     | -                                            |
| Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018+019)-(078+079+091AÚ)                                     |                       | 006        | -                     | -        | -     | -                                            |
| Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041-093)                                              |                       | 007        | -                     | -        | -     | -                                            |
| Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051-095AÚ)                                   |                       | 008        | -                     | -        | -     | -                                            |
| <b>2. Dlhodobý hmotný majetok</b>                                                               | <b>r. 010 až 020</b>  | <b>009</b> | -                     | -        | -     | -                                            |
| Pozemky (031)                                                                                   |                       | 010        | -                     | -        | -     | -                                            |
| Umelecké diela a zbierky (032)                                                                  |                       | 011        | -                     | -        | -     | -                                            |
| Stavby (021-(081+092AÚ))                                                                        |                       | 012        | -                     | -        | -     | -                                            |
| Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí (022-(082+092AÚ))                             |                       | 013        | -                     | -        | -     | -                                            |
| Dopravné prostriedky (023-(083+092AÚ))                                                          |                       | 014        | -                     | -        | -     | -                                            |
| Pestovateľské celky trvalých porastov (025-(085+092AÚ))                                         |                       | 015        | -                     | -        | -     | -                                            |
| Základné stádo a ťažné zvieratá (026-(086+092AÚ))                                               |                       | 016        | -                     | -        | -     | -                                            |
| Drobný dlhodobý hmotný majetok (028-(088+092AÚ))                                                |                       | 017        | -                     | -        | -     | -                                            |
| Ostatný dlhodobého hmotného majetku (029-(089+092AÚ))                                           |                       | 018        | -                     | -        | -     | -                                            |
| Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042-094)                                                |                       | 019        | -                     | -        | -     | -                                            |
| Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052-095AÚ)                                     |                       | 020        | -                     | -        | -     | -                                            |
| <b>3. Dlhodobý finančný majetok</b>                                                             | <b>r. 022 až 028</b>  | <b>021</b> | -                     | -        | -     | -                                            |
| Podielové cenné papiere a vklady v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061- 096 AÚ)    |                       | 022        | -                     | -        | -     | -                                            |
| Podielové cenné papiere a vklady v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062- 096 AÚ) |                       | 023        | -                     | -        | -     | -                                            |
| Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (063-096AÚ)                                           |                       | 024        | -                     | -        | -     | -                                            |
| Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066+067)-096AÚ)                                   |                       | 025        | -                     | -        | -     | -                                            |
| Ostatný dlhodobý finančný majetok (069-096AÚ)                                                   |                       | 026        | -                     | -        | -     | -                                            |
| Obstaranie dlhodobých finančných investícií (043-096AÚ)                                         |                       | 027        | -                     | -        | -     | -                                            |
| Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)                                |                       | 028        | -                     | -        | -     | -                                            |

| Strana aktív                                                                                         | č.r. | Účtovné obdobie |          |           | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------|----------|-----------|----------------------------------------------|
|                                                                                                      |      | Brutto          | Korekcia | Netto     |                                              |
| a                                                                                                    | b    | 1               | 2        | 3         | 4                                            |
| <b>B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU</b> r.030+037+042+051                                                     | 029  | 37 908,34       | -        | 37 908,34 | 79 417,79                                    |
| <b>1. Zásoby</b> r. 031 až 036                                                                       | 030  | -               | -        | -         | -                                            |
| Materiál (112+119)-191)                                                                              | 031  | -               | -        | -         | -                                            |
| Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121+122)-(192+193)                                  | 032  | -               | -        | -         | -                                            |
| Výrobky (123-194)                                                                                    | 033  | -               | -        | -         | -                                            |
| Zvieratá (124-195)                                                                                   | 034  | -               | -        | -         | -                                            |
| Tovar (132+139)-196)                                                                                 | 035  | -               | -        | -         | -                                            |
| Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby (314-391AÚ)                                               | 036  | -               | -        | -         | -                                            |
| <b>2. Dlhodobé pohľadávky</b> r. 038 až 041                                                          | 037  | -               | -        | -         | -                                            |
| Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ                                            | 038  | -               | -        | -         | -                                            |
| Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391AÚ)                                                                  | 039  | -               | -        | -         | -                                            |
| Pohľadávky voči účastníkom združení (358AÚ - 391AÚ)                                                  | 040  | -               | -        | -         | -                                            |
| Iné pohľadávky 335AÚ+373AÚ+375AÚ+378AÚ)-391AÚ)                                                       | 041  | -               | -        | -         | -                                            |
| <b>3. Krátkodobé pohľadávky</b> 043 až 050                                                           | 042  | -               | -        | -         | 1 659,50                                     |
| Pohľadávky z obchodného styku (311AÚ až 315AÚ)-(391AÚ)                                               | 043  | -               | -        | -         | -                                            |
| Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)                                                                 | 044  | -               | -        | -         | 1 659,50                                     |
| Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami 336                                     | 045  | -               | -        | -         | -                                            |
| Daňové pohľadávky (341 až 345)                                                                       | 046  | -               | -        | -         | -                                            |
| Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+ 348) | 047  | -               | -        | -         | -                                            |
| Pohľadávky voči účastníkom združení (358AÚ-391AÚ)                                                    | 048  | -               | -        | -         | -                                            |
| Spojovací účet pri združení (396-391AÚ)                                                              | 049  | -               | -        | -         | -                                            |
| Iné pohľadávky (335AÚ+373AÚ+375AÚ+378AÚ)-391AÚ)                                                      | 050  | -               | -        | -         | -                                            |
| <b>Finančné účty</b> r. 052 až 056                                                                   | 051  | 37 908,34       | -        | 37 908,34 | 77 758,29                                    |
| Pokladnica (211+213)                                                                                 | 052  | -               | -        | -         | -                                            |
| Bankové účty (221+261)                                                                               | 053  | 37 908,34       | -        | 37 908,34 | 77 758,29                                    |
| Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221AÚ)                                         | 054  | -               | -        | -         | -                                            |
| Krátkodobý finančný majetok (251+ 253 + 255 + 256 + 257) - 291AÚ                                     | 055  | -               | -        | -         | -                                            |
| Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291AÚ)                                             | 056  | -               | -        | -         | -                                            |
| <b>C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU</b> r. 058 a r. 059                                                    | 057  | 7 672,82        | -        | 7 672,82  | -                                            |
| <b>1. Náklady budúcich období</b> (381)                                                              | 058  | 7 672,82        | -        | 7 672,82  | -                                            |
| Prijmy budúcich období (385)                                                                         | 059  | -               | -        | -         | -                                            |
| <b>MAJETOK SPOLU</b> r. 001 + r.029 + r. 057                                                         | 060  | 45 581,16       | -        | 45 581,16 | 79 417,79                                    |

| Strana pasív                                                                                             | č.r. | Účtovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------|----------------------------------------------|
| a                                                                                                        | b    | 5               | 6                                            |
| <b>A. VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU</b> r. 062+ r. 068 + r. 072 + r. 073                           | 061  | 6 638,00        | 6 638,00                                     |
| <b>1. Imanie a peňažné fondy</b> r. 063 až r. 067                                                        | 062  | 6 638,00        | 6 638,00                                     |
| Základné imanie (411)                                                                                    | 063  | 6 638,00        | 6 638,00                                     |
| Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu (412)                                                    | 064  | -               | -                                            |
| Fond reprodukcie (413)                                                                                   | 065  | -               | -                                            |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (414)                                                | 066  | -               | -                                            |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastín (415)                                              | 067  | -               | -                                            |
| <b>2. Fondy tvorené zo zisku</b> r. 069 až r. 071                                                        | 068  | -               | -                                            |
| Rezervný fond (421)                                                                                      | 069  | -               | -                                            |
| Fondy tvorené zo zisku (423)                                                                             | 070  | -               | -                                            |
| Ostatné fondy (427)                                                                                      | 071  | -               | -                                            |
| <b>3. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov</b> (+; - 428)                                 | 072  | -               | -                                            |
| <b>4. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie</b> r. 060 - (r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 074 + r. 101) | 073  | -               | -                                            |
| <b>B. CUDZIE ZDROJE SPOLU</b> r. 075 + r. 079 + r. 087 + r. 097                                          | 074  | 15 353,25       | 780,00                                       |
| <b>1. Rezervy</b> r. 076 až r. 078                                                                       | 075  | 1 440,00        | 780,00                                       |
| Rezervy zákonné (451AÚ)                                                                                  | 076  | -               | -                                            |
| Ostatné rezervy (459AÚ)                                                                                  | 077  | -               | -                                            |
| Krátkodobé rezervy (323 + 451AÚ + 459AÚ)                                                                 | 078  | 1 440,00        | 780,00                                       |
| <b>2. Dlhodobé záväzky</b> r. 080 až r. 086                                                              | 079  | -               | -                                            |
| Záväzky zo sociálneho fondu (472)                                                                        | 080  | -               | -                                            |
| Vydané dlhopisy (473)                                                                                    | 081  | -               | -                                            |
| Záväzky z nájmu (474 AÚ)                                                                                 | 082  | -               | -                                            |
| Dlhodobé prijaté preddávky (475)                                                                         | 083  | -               | -                                            |
| Dlhodobé nevylakurované dodávky (476)                                                                    | 084  | -               | -                                            |
| Dlhodobé zmenky na úhradu (478)                                                                          | 085  | -               | -                                            |
| Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)                                                               | 086  | -               | -                                            |
| <b>3. Krátkodobé záväzky</b> r. 088 až r. 096                                                            | 087  | 13 913,25       | -                                            |
| Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323                                                        | 088  | 13 913,25       | -                                            |
| Záväzky voči zamestnancom (331+333)                                                                      | 089  | -               | -                                            |
| Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)                                       | 090  | -               | -                                            |
| Daňové záväzky (341 až 345)                                                                              | 091  | -               | -                                            |
| Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+348)         | 092  | -               | -                                            |
| Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov 367                                          | 093  | -               | -                                            |
| Záväzky voči účastníkom združení (368)                                                                   | 094  | -               | -                                            |
| Spojovací účet pri združení (396)                                                                        | 095  | -               | -                                            |
| Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)                                                         | 096  | -               | -                                            |
| <b>4. Bankové výpomoci a pôžičky</b> r. 098 až r. 100                                                    | 097  | -               | -                                            |
| Dlhodobé bankové úvery (461AÚ)                                                                           | 098  | -               | -                                            |
| Bežné bankové úvery (231+232 + 461AÚ)                                                                    | 099  | -               | -                                            |
| Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241+249)                                                           | 100  | -               | -                                            |
| <b>C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU</b> r. 102 a r. 103                                                        | 101  | 23 589,91       | 71 999,79                                    |
| <b>1. Výdavky budúcich období</b> (383)                                                                  | 102  | 1 660,00        | 497,33                                       |
| <b>Výnosy budúcich období</b> (384)                                                                      | 103  | 21 929,91       | 71 502,46                                    |
| <b>VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU</b> r. 061 + r. 074 + r. 101                                     | 104  | 45 581,16       | 79 417,79                                    |

| Číslo účtu                           | Náklady                                                                               | Číslo riadku | Činnosť            |           |            | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------|-----------|------------|----------------------------------------------|
|                                      |                                                                                       |              | Hlavná nezdaňovaná | Zdaňovaná | Spolu      |                                              |
|                                      |                                                                                       |              | 1                  | 2         | 3          | 4                                            |
| 501                                  | Spotreba materiálu                                                                    | 001          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 502                                  | Spotreba energie                                                                      | 002          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 504                                  | Predaný tovar                                                                         | 003          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 511                                  | Opravy a udržiavanie                                                                  | 004          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 512                                  | Cestovné                                                                              | 005          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 513                                  | Náklady na reprezentáciu                                                              | 006          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 518                                  | Ostatné služby                                                                        | 007          | 7 577,12           | -         | 7 577,12   | 2 515,33                                     |
| 521                                  | Mzdové náklady                                                                        | 008          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 524                                  | Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie                                      | 009          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 525                                  | Ostatné sociálne poistenie                                                            | 010          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 527                                  | Zákonné sociálne náklady                                                              | 011          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 528                                  | Ostatné sociálne náklady                                                              | 012          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 531                                  | Daň z motorových vozidiel                                                             | 013          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 532                                  | Daň z nehnuteľností                                                                   | 014          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 538                                  | Ostatné dane a poplatky                                                               | 015          | 3,50               | -         | 3,50       | -                                            |
| 541                                  | Zmluvné pokuty a penále                                                               | 016          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 542                                  | Ostatné pokuty a penále                                                               | 017          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 543                                  | Odpísanie pohľadávky                                                                  | 018          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 544                                  | Úroky                                                                                 | 019          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 545                                  | Kurzové straty                                                                        | 020          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 546                                  | Dary                                                                                  | 021          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 547                                  | Osobitné náklady                                                                      | 022          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 548                                  | Manká a škody                                                                         | 023          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 549                                  | Iné ostatné náklady                                                                   | 024          | 49,29              | -         | 49,29      | 4,49                                         |
| 551                                  | Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku                    | 025          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 552                                  | Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku | 026          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 553                                  | Predané cenné papiere                                                                 | 027          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 554                                  | Predaný materiál                                                                      | 028          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 555                                  | Náklady na krátkodobý finančný majetok                                                | 029          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 556                                  | Tvorba fondov                                                                         | 030          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 557                                  | Náklady na precenenie cenných papierov                                                | 031          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 558                                  | Tvorba a zúčtovanie opravných položiek                                                | 032          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 561                                  | Poskytnuté príspevky organizačným zložkám                                             | 033          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 562                                  | Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám                                          | 034          | 141 005,60         | -         | 141 005,60 | -                                            |
| 563                                  | Poskytnuté príspevky fyzickým osobám                                                  | 035          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 565                                  | Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane                                        | 036          | -                  | -         | -          | -                                            |
| 567                                  | Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky                                               | 037          | -                  | -         | -          | -                                            |
| Účtová trieda 5 spolu r. 01 až r. 37 |                                                                                       | 038          | 148 635,51         | -         | 148 635,51 | 2 519,82                                     |

| Číslo účtu                                                              | Výnosy                                                              | Č.r. | Činnosť            |           |                   | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------|--------------------|-----------|-------------------|----------------------------------------------|
|                                                                         |                                                                     |      | Hlavná nezdaňovaná | Zdaňovaná | Spolu             |                                              |
|                                                                         |                                                                     |      | 1                  | 2         | 3                 | 4                                            |
| 601                                                                     | Tržby za vlastné výrobky                                            | 039  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 602                                                                     | Tržby z predaja služieb                                             | 040  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 604                                                                     | Tržby za predaný tovar                                              | 041  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 611                                                                     | Zmena stavu zásob nedokončenej výroby                               | 042  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 612                                                                     | Zmena stavu zásob polotovarov                                       | 043  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 613                                                                     | Zmena stavu zásob výrobkov                                          | 044  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 614                                                                     | Zmena stavu zásob zvierat                                           | 045  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 621                                                                     | Aktivácia materiálu a tovaru                                        | 046  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 622                                                                     | Aktivácia vnútroorganizačných služieb                               | 047  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 623                                                                     | Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku                             | 048  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 624                                                                     | Aktivácia dlhodobého hmotného majetku                               | 049  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 641                                                                     | Zmluvné pokuty a penále                                             | 050  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 642                                                                     | Ostatné pokuty a penále                                             | 051  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 643                                                                     | Platby za odpísané pohľadávky                                       | 052  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 644                                                                     | Úroky                                                               | 053  | 10,01              | -         | 10,01             | 0,96                                         |
| 645                                                                     | Kurzové zisky                                                       | 054  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 646                                                                     | Prijaté dary                                                        | 055  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 647                                                                     | Osobitné výnosy                                                     | 056  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 648                                                                     | Zákonné poplatky                                                    | 057  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 649                                                                     | Iné ostatné výnosy                                                  | 058  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 651                                                                     | Tržby z predaja dlhodobého nehmotného a dlhodobého hmotného majetku | 059  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 652                                                                     | Výnosy z dlhodobého finančného majetku                              | 060  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 653                                                                     | Tržby z predaja cenných papierov a podielov                         | 061  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 654                                                                     | Tržby z predaja materiálu                                           | 062  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 655                                                                     | Výnosy z krátkodobého finančného majetku                            | 063  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 656                                                                     | Výnosy z použitia fondov                                            | 064  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 657                                                                     | Výnosy z precenenia cenných papierov                                | 065  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 658                                                                     | Výnosy z nájmu majetku                                              | 066  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 661                                                                     | Prijaté príspevky od organizačných zložiek                          | 067  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 662                                                                     | Prijaté príspevky od iných organizácií                              | 068  | 148 627,33         | -         | 148 627,33        | 2 519,04                                     |
| 663                                                                     | Prijaté príspevky od fyzických osôb                                 | 069  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 664                                                                     | Prijaté členské príspevky                                           | 070  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 665                                                                     | Príspevky z podielu zaplatenej dane                                 | 071  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 667                                                                     | Prijaté príspevky z verejných zbierok                               | 072  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| 691                                                                     | Dotácie                                                             | 073  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| <b>Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73</b>                             |                                                                     | 074  | <b>148 637,34</b>  | <b>-</b>  | <b>148 637,34</b> | <b>2 520,00</b>                              |
| <b>Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38</b>                |                                                                     | 075  | <b>1,83</b>        | <b>-</b>  | <b>1,83</b>       | <b>0,18</b>                                  |
| 591                                                                     | Daň z príjmov                                                       | 076  | 1,83               | -         | 1,83              | 0,18                                         |
| 595                                                                     | Dodatočné odvody dane z príjmov                                     | 077  | -                  | -         | -                 | -                                            |
| <b>Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r. 76 + r. 77)) (+/-)</b> |                                                                     | 078  | <b>- 0,00</b>      | <b>-</b>  | <b>- 0,00</b>     | <b>-</b>                                     |

## Čl. I. Všeobecné údaje

- (1) Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky:

|                                                               |                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky: | Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky |
|                                                               | GRANVIA, a.s.                                                                                                              |
|                                                               | Granvia Operation, a.s.                                                                                                    |
|                                                               | Fondation VINCI pour la Cité                                                                                               |
|                                                               | Meridiam Infrastructure Managers                                                                                           |
| Dátum založenia alebo zriadenia účtovnej jednotky             | 17. 7. 2012                                                                                                                |

- (2) Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky; uvádzajú sa mená a priezviská členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky.

|                                                               |                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Štatutárne orgány:<br>(Štatutár, správna rada, predsedníctvo) | Denisa Niang Pichnarčíková – správkynia nadácie (štatutárna zástupkyňa) do 30. 9. 2013,<br>Mária Bajáková – správkynia nadácie (štatutárna zástupkyňa) od 1. 10. 2013                  |
|                                                               | Eric Genêtre, Adriana Ďurináková, François Scrabalat, František Snovák, Emmanuel Walliser, Chantal Monvois,<br>Eric Delobel, Prof. PhDr. Eva Sollárová, CSc., Beata Hirt od 7. 3. 2013 |
| Dozorný orgán:<br>(Dozorná rada, revízor)                     | Adam Hodoň                                                                                                                                                                             |

- (3) Opis činnosti, na účel ktorej bola účtovná jednotka zriadená a opis druhu podnikateľskej činnosti, ak ju účtovná jednotka vykonáva.

|                        |                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hlavná činnosť:        | Poslaním nadácie je podporovať projekty a činnosť neziskových organizácií a chránených dielní, ktoré prinášajú inovatívne riešenia v oblasti sociálnej inklúzie alebo prispievajú k rozvoju solidarity v spoločnosti. |
| Podnikateľská činnosť: | Nadácia nevykonáva žiadnu podnikateľskú činnosť.                                                                                                                                                                      |

- (4) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov, a z toho počet vedúcich zamestnancov účtovnej jednotky za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka (ďalej len „bežné účtovné obdobie“) a za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie. Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou a počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia.

Tabuľka k čl. I ods. 4 o počte zamestnancov a dobrovoľníkov:

|                                                                                                          | Bežné účtovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|
| Priemerný prepočítaný počet zamestnancov                                                                 | 0                     | 0                                            |
| z toho počet vedúcich zamestnancov                                                                       | 0                     | 0                                            |
| Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou                                                         | 0                     | 0                                            |
| Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia | 7                     | 4                                            |

- (5) Informácia o organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti účtovnej jednotky.

Nadácia nemá žiadne účtovné jednotky vo svojej zriaďovateľskej pôsobnosti.

- (6) Údaje podľa čl. I, III a IV sa uvádzajú v textovej podobe a tabuľkovej podobe.

## Čl. II Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

- (1) Informácia, či je účtovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.

ÁNO

- (2) Zmeny účtovných zásad a zmeny účtovných metód s uvedením dôvodu týchto zmien a vyčíslením ich vplyvu na finančnú hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia účtovnej jednotky.

**Nadácia účtuje v sústave podvojného účtovníctva podľa zásad a metód uplatňovaných v predchádzajúcom účtovnom období.**

- (3) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov v členení na

| Majetok a záväzky                                                       | Spôsob oceňovania               |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| a) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný kúpou                            | žiaden                          |
| b) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou               | žiaden                          |
| c) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný iným spôsobom                    | žiaden                          |
| d) dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou                              | žiaden                          |
| e) dlhodobý hmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou                 | žiaden                          |
| f) dlhodobý hmotný majetok obstaraný iným spôsobom                      | žiaden                          |
| g) dlhodobý finančný majetok                                            | žiaden                          |
| h) zásoby obstarané kúpou                                               | žiadne                          |
| i) zásoby vytvorené vlastnou činnosťou                                  | žiadne                          |
| j) zásoby obstarané iným spôsobom                                       | žiadne                          |
| k) pohľadávky                                                           | menovitá hodnota pri ich vzniku |
| l) krátkodobý finančný majetok                                          | menovitá hodnota pri ich vzniku |
| m) časové rozlíšenie na strane aktív súvahy                             | menovitá hodnota pri ich vzniku |
| n) záväzky, vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov                | menovitá hodnota pri ich vzniku |
| o) časové rozlíšenie na strane pasív súvahy                             | menovitá hodnota pri ich vzniku |
| p) deriváty                                                             | žiadne                          |
| q) majetok a záväzky zabezpečené derivátmi                              | žiaden                          |
| r) prenajatý majetok a majetok obstaraný na základe finančného prenájmu | žiaden                          |

- (4) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku, pričom sa uvádza doba odpisovania, použité sadzby odpisov a odpisové metódy pri určení účtovných odpisov.

**Nadácia nevlastní žiadny dlhodobý nehmotný alebo hmotný majetok.**

- (5) Zásady pre zohľadnenie zníženia hodnoty majetku – účtovná jednotka uplatňuje:

| Opravné položky | Rezervy |
|-----------------|---------|
| nie             | nie     |

Účtovná jednotka prehodnocuje ocenenie jednotlivých zložiek majetku ku dňu, kedy sa zostavuje účtovná závierka.

### Čl. III

#### Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

- (1) Údaje o dlhodobom nehmotnom majetku a dlhodobom hmotnom majetku za bežné účtovné obdobie:
- prehľad o dlhodobom majetku podľa položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav dlhodobého majetku v prvotnom ocenení na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky a presuny tohto majetku a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
  - prehľad oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku podľa jednotlivých položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku na začiatku bežného účtovného obdobia, ich prírastky a úbytky počas bežného účtovného obdobia a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
  - prehľad o zostatkových cenách dlhodobého majetku na začiatku bežného účtovného obdobia a na konci bežného účtovného obdobia.

**Nadácia nevlastní žiadny dlhodobý nehmotný majetok.**

**Nadácia nevlastní žiadny dlhodobý hmotný majetok.**

- (2) Prehľad dlhodobého majetku, na ktorý je zriadené záložné právo a dlhodobého majetku, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladať:

**Nadácia nevlastní takýto druh majetku.**

- (3) Údaje o spôsobe a výške poistenia dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku.

**Nadácia nevlastní takýto druh majetku, a preto nemá žiadne poistenie majetku.**

- (4) Údaje o štruktúre dlhodobého finančného majetku za bežné účtovné obdobie a jeho umiestnenie v členení podľa položiek súvahy a o zmenách, ktoré sa uskutočnili v priebehu bežného účtovného obdobia v jednotlivých položkách dlhodobého finančného majetku.

**Nadácia nevlastní dlhodobý finančný majetok.**

- (5) Informácia o výške tvorby, zníženia a zúčtovania opravných položiek k dlhodobému finančnému majetku a opis dôvodu ich tvorby, zníženia a zúčtovania.

**Nadácia nevlastní dlhodobý finančný majetok.**

- (6) Prehľad o významných položkách krátkodobého finančného majetku a o ocenení krátkodobého finančného majetku reálnou hodnotou ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, pričom sa uvádza vplyv takéhoto ocenenia na výsledok hospodárenia účtovnej jednotky.

**Tabuľka k čl. III ods. 6 o položkách krátkodobého finančného majetku**

**Tabuľka č. 1**

| Krátkodobý finančný majetok                          | Stav na konci bežného účtovného obdobia | Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Pokladnica                                           | žiadne                                  | žiadne                                                         |
| Ceniny                                               | žiadne                                  | žiadne                                                         |
| Bežné bankové účty                                   | 37 908,34 €                             | 77 758,29 €                                                    |
| Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok | žiadne                                  | žiadne                                                         |
| Peniaze na ceste                                     | žiadne                                  | žiadne                                                         |
| Spolu                                                | 37 908,34 €                             | 77 758,29 €                                                    |

**Tabuľka č. 2,3 - bezpredmetné**

**Nadácia nevlastní krátkodobý finančný majetok – cenné papiere.**

- (7) Prehľad opravných položiek k zásobám, pričom sa uvádza ich stav na začiatku bežného účtovného obdobia, tvorba, zníženie alebo zúčtovanie opravných položiek počas bežného účtovného obdobia a stav na konci bežného účtovného obdobia, ako aj dôvod tvorby, zníženia alebo zúčtovania opravných položiek k zásobám.

**Nadácia neúčtovala o žiadnych opravných položkách k zásobám.**

- (8) Opis významných pohľadávok v nadväznosti na položky súvahy a v členení na pohľadávky za hlavnú činnosť a podnikateľskú činnosť.

- žiadne

- (9) Prehľad opravných položiek k pohľadávkam, pričom sa uvádza ich stav na začiatku bežného účtovného obdobia, tvorba, zníženie alebo zúčtovanie opravných položiek počas bežného účtovného obdobia a stav na konci bežného účtovného obdobia, ako aj dôvod tvorby, zníženia alebo zúčtovania opravných položiek k pohľadávkam.

**Nadácia neúčtovala o žiadnych opravných položkách k pohľadávkam.**

- (10) Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti.

**Tabuľka k čl. III ods. 10 o pohľadávkach do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti**

|                                 | Stav na konci             |                                                  |
|---------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------|
|                                 | bežného účtovného obdobia | bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
| Pohľadávky do lehoty splatnosti | -                         | 1 659,50 €                                       |
| Pohľadávky po lehote splatnosti |                           | -                                                |
| <b>Pohľadávky spolu</b>         | -                         | <b>1 659,50 €</b>                                |

(11) Prehľad významných položiek časového rozlíšenia nákladov budúcich období a príjmov budúcich období.

| Významné položky časového rozlíšenia nákladov | Opis                                                             | Suma       |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------|
| • časové rozlíšenie nákladov                  | 2. splátky na podporené projekty, ktoré sa realizujú v roku 2014 | 7 626,55 € |
| • príjmy budúcich období                      | -                                                                | -          |

(12) Opis a výška zmien vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku podľa položiek súvahy za bežné účtovné obdobie, a to

- opis základného imania, nadačného imania v nadáciách, výška vkladov zakladateľov alebo zriaďovateľov, prioritný majetok v neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby, prevody zdrojov z fondov účtovnej jednotky a podobne; za jednotlivé položky sa uvádza stav na začiatku bežného účtovného obdobia, jednotlivé prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
- opis jednotlivých druhov fondov, ktoré tvorí účtovná jednotka, stav na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia.

**Tabuľka k čl. III ods. 12 o zmenách vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku**

|                                                     | Stav na začiatku bežného účtovného obdobia | Prírastky (+) | Úbytky (-) | Presuny (+, -) | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------|------------|----------------|-----------------------------------------|
| <b>Imanie a fondy</b>                               |                                            |               |            |                |                                         |
| Základné imanie                                     | 6 638,00 €                                 |               |            |                | 6 638,00 €                              |
| z toho:                                             | 6 638,00 €                                 |               |            |                | 6 638,00 €                              |
| • nadačné imanie v nadácii                          |                                            |               |            |                |                                         |
| • vklady zakladateľov                               |                                            |               |            |                |                                         |
| • prioritný majetok                                 |                                            |               |            |                |                                         |
| Fondy tvorené podľa osobitného predpisu             |                                            |               |            |                |                                         |
| Fond reprodukcie                                    |                                            |               |            |                |                                         |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov |                                            |               |            |                |                                         |
|                                                     |                                            |               |            |                |                                         |
| Rezervný fond                                       |                                            |               |            |                |                                         |
| Fondy tvorené zo zisku                              |                                            |               |            |                |                                         |
| Ostatné fondy                                       |                                            |               |            |                |                                         |
| Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov |                                            |               |            |                |                                         |
| Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie            |                                            |               |            |                |                                         |
| <b>Spolu</b>                                        | <b>6 638,00 €</b>                          |               |            |                | <b>6 638,00 €</b>                       |

(13) Informácia o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty vykázané v minulých účtovných obdobiach.

**Nadácia nevykázala v minulých účtovných obdobiach žiadny zisk ani stratu.**

(14) Opis a výška cudzích zdrojov, a to

- údaje o jednotlivých druhoch rezerv, ktoré tvorí účtovná jednotka; uvádza sa stav rezerv na začiatku bežného účtovného obdobia, ich tvorba, zníženie, použitie alebo zrušenie počas bežného účtovného obdobia a zostatok rezerv na konci bežného účtovného obdobia, pričom sa uvedie predpokladaný rok použitia rezervy

**Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. a) o tvorbe a použití rezerv**

| Druh rezervy                                   | Stav na začiatku bežného účtovného obdobia | Tvorba rezerv     | Použitie rezerv | Zrušenie alebo zníženie rezerv | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------------------------------|-----------------------------------------|
| Rezerva na audit                               | 780,00 €                                   | 1 440,00 €        | 780,00 €        |                                | 1 440,00 €                              |
| Jednotlivé druhy dlhodobých zákonných rezerv   |                                            |                   |                 |                                |                                         |
| <b>Zákonné rezervy spolu</b>                   |                                            |                   |                 |                                |                                         |
| Jednotlivé druhy krátkodobých ostatných rezerv |                                            |                   |                 |                                |                                         |
| Jednotlivé druhy dlhodobých ostatných rezerv   |                                            |                   |                 |                                |                                         |
| <b>Ostatné rezervy spolu</b>                   |                                            |                   |                 |                                |                                         |
| <b>Rezervy spolu</b>                           | <b>780,00 €</b>                            | <b>1 440,00 €</b> | <b>780,00 €</b> |                                | <b>1 440,00 €</b>                       |

- b) údaje o významných položkách na účtoch 325 - Ostatné záväzky a 379 – Iné záväzky; uvádza sa začiatkový stav, prírastky, úbytky a konečný zostatok podľa jednotlivých druhov záväzkov,

| Významné položky ostatných a iných záväzkov | Začiatkový stav | Prírastky    | Úbytky       | Konečný zostatok |
|---------------------------------------------|-----------------|--------------|--------------|------------------|
| Grantové zmluvy                             | -               | 148 632,15 € | 135 268,90 € | 13 363,25 €      |

- c) prehľad o výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

|                              | Stav na konci             |                                                  |
|------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------|
|                              | bežného účtovného obdobia | bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
| Záväzky do lehoty splatnosti | 13 913,25 €               |                                                  |
| Záväzky po lehote splatnosti |                           |                                                  |
| <b>Záväzky spolu</b>         | <b>13 913,25 €</b>        |                                                  |

Nadácia plní svoje záväzky v lehote splatnosti.

Nadácia na účte 325 eviduje záväzky vo výške 13 363,25 € vyplývajúce z grantových zmlúv, ktoré boli podpísané v roku 2013, ale realizácia podporených projektov bude v období 2013 až 2014. Zároveň eviduje záväzky z obchodného styku za prijaté služby vo výške 550 €.

- d) prehľad o výške záväzkov podľa zostatkovej doby splatnosti v členení podľa položiek súvahy
1. do jedného roka vrátane,
  2. od jedného roka do piatich rokov vrátane,
  3. viac ako päť rokov

**Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. c) a d) o záväzkoch**

| Druh záväzkov                                                                | Stav na konci             |                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------|
|                                                                              | bežného účtovného obdobia | bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
| Záväzky po lehote splatnosti                                                 |                           |                                                  |
| Záväzky do lehoty splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka | 13 913,25 €               |                                                  |
| <b>Krátkodobé záväzky spolu</b>                                              | <b>13 913,25 €</b>        |                                                  |
| Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane  |                           |                                                  |
| Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov                   |                           |                                                  |
| <b>Dlhodobé záväzky spolu</b>                                                |                           |                                                  |
| <b>Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu</b>                                   | <b>13 913,25 €</b>        |                                                  |

- e) prehľad o záväzkoch zo sociálneho fondu; uvádza sa začiatkový stav, tvorba a čerpanie sociálneho fondu počas účtovného obdobia a zostatok na konci účtovného obdobia,

**Nadácia nemá zamestnancov, takže nevytvára sociálny fond.**

- f) prehľad o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomociach s uvedením meny, v ktorej boli poskytnuté, druhu, hodnoty v cudzej mene a hodnoty v eurách ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, výšky úroku, splatnosti a formy zabezpečenia,

**Nadácia nemala v roku 2013 žiadne bankové úvery, bankové pôžičky ani iné finančné výpomoci.**

- g) prehľad o významných položkách časového rozlíšenia výdavkov budúcich období.

| Významné položky časového rozlíšenia výdavkov budúcich období | Opis                                               | Suma       |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------|
| Zmluvné služby                                                | Náklady na dodané služby nefakturované v roku 2013 | 1 660,00 € |

- (15) Prehľad o významných položkách výnosov budúcich období v členení najmä na
- a) zostatkovú hodnotu bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku,
  - b) zostatkovú hodnotu dlhodobého majetku obstaraného z dotácie,
  - c) zostatok nepoužitej dotácie alebo grantu,
  - d) zostatok nepoužitej časti podielu zaplatenej dane,
  - e) zostatkovú hodnotu dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane.

Tabuľka k čl. III ods. 15 o významných položkách výnosov budúcich období

| Položky výnosov budúcich období z dôvodu                         | Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia | Prírastky | Úbytky    | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------------------------------------|
| bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku                     |                                                                |           |           |                                         |
| dlhodobého majetku obstaraného z dotácie                         |                                                                |           |           |                                         |
| dlhodobého majetku obstaraného z finančného daru                 |                                                                |           |           |                                         |
| dotácie zo štátneho rozpočtu alebo z prostriedkov Európskej únie |                                                                |           |           |                                         |
| dotácie z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku |                                                                |           |           |                                         |
| grantu                                                           |                                                                |           |           |                                         |
| <b>daru</b>                                                      | 71 502,46                                                      | 21 929,91 | 71 502,46 | 21 929,91                               |
| podielu zaplatenej dane                                          |                                                                |           |           |                                         |
| dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane         |                                                                |           |           |                                         |

(16) Údaje o majetku prenajatom formou finančného prenájmu, a to

a) celková suma dohodnutých platieb ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, v členení na istinu a finančný náklad,

**Nadácia nemá žiadny majetok prenajatý formou finančného prenájmu.**

b) suma istiny a finančného nákladu podľa doby splatnosti

1. do jedného roka vrátane,
2. od jedného roka do piatich rokov vrátane,
3. viac ako päť rokov.

**Nadácia nemá žiadny majetok prenajatý formou finančného prenájmu.**

#### Čl. IV

##### Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

(1) Prehľad tržieb za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a vyčíslením hodnoty tržieb podľa jednotlivých hlavných druhov výrobkov, služieb hlavnej činnosti a podnikateľskej činnosti účtovnej jednotky.

**Nadácia nepodniká - poskytuje granty na prospešné projekty,** ktoré majú hmatateľný a trvalý efekt na územiach, v ktorých sú etablované zakladateľské spoločnosti GRANVIA a Granvia Operation: Bratislavský, Nitriansky a Banskobystrický samosprávny kraj. **Svoju činnosť financuje z darov.**

**Nadácia nemala žiadne tržby za vlastné výkony a tovar z hlavnej ani z podnikateľskej činnosti.**

(2) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek prijatých darov, osobitných výnosov, zákonných poplatkov a iných ostatných výnosov.

| Opis významných položiek prijatých darov, osobitných výnosov, zákonných poplatkov a iných ostatných výnosov | Suma        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| GRANVIA, a.s.                                                                                               | 50 176,77 € |
| Granvia Operation, a.s.                                                                                     | 24 474,30 € |
| Fondation VINCI pour la Cité                                                                                | 47 266,36 € |
| Meridiam Infrastructure                                                                                     | 26 709,90 € |

(3) Prehľad dotácií a grantov, ktoré účtovná jednotka prijala v priebehu bežného účtovného obdobia.

**Nadácia neprijala v priebehu bežného účtovného obdobia žiadne dotácie ani granty.**

(4) Opis a suma významných položiek finančných výnosov; uvádza sa aj celková suma kurzových ziskov, pričom osobitne sa uvádza hodnota kurzových ziskov účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. – **žiadne**

(5) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitných nákladov a iných ostatných nákladov.

| Opis významných nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitné náklady a iné ostatné náklady                                   | Suma       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Zmluvné služby – vedenie účtovníctva za rok 2013, vyhotovenie účtovnej závierky za rok 2013, konzultácie a kontrola vyúčtovaní | 3 860,00 € |
| Vývoj a údržba webu nadácie                                                                                                    | 350,00 €   |

(6) Prehľad o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné obdobie.

**Nadácia nebola v roku 2013 prijímateľom 2%.**

(7) Opis a suma významných položiek finančných nákladov; uvádza sa aj celková suma kurzových strát, pričom osobitne sa uvádza hodnota kurzových strát účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

- žiadne

(8) V účtovnej jednotke, ktorá má povinnosť overenia účtovnej závierky audítorom, sa uvedie vymedzenie a suma nákladov za účtovné obdobie v členení na náklady za

- overenie účtovnej závierky,
- uistovacie auditorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky,
- súvisiace auditorské služby,
- daňové poradenstvo,
- ostatné neauditorské služby.

**Tabuľka k čl. IV ods. 8 o nákladoch vynaložených v súvislosti s auditom účtovnej závierky**

| Jednotlivé druhy nákladov za                                       | Suma              |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------|
| overenie účtovnej závierky                                         | 1 440,00 €        |
| uistovacie auditorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky |                   |
| súvisiace auditorské služby                                        |                   |
| daňové poradenstvo                                                 |                   |
| ostatné neauditorské služby                                        |                   |
| <b>Spolu</b>                                                       | <b>1 440,00 €</b> |

## Čl. V

### Opis údajov na podsúvahových účtoch

Významné položky prenajatého majetku, majetku prijatého do uschovy, odpísané pohľadávky a prípadné ďalšie položky.

- žiadne

## Čl. VI

### Ďalšie informácie

(1) Opis a hodnota iných aktív, ktorými sa rozumie možný majetok, ktorý vznikol v dôsledku minulých udalostí a ktorého existencia alebo vlastníctvo závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky; týmito inými aktívami sú napríklad práva zo servisných zmlúv, poisťovacích zmlúv, koncesionárskych zmlúv, licenčných zmlúv, práva z investovania prostriedkov získaných oslobodením od dane z príjmov.

- žiadne z vyššie uvedených

(2) Opis a hodnota iných pasív vyplývajúcich zo súdnych rozhodnutí, z poskytnutých záruk, zo všeobecne záväzných právnych predpisov, z ručenia podľa jednotlivých druhov ručenia; takýmito inými pasívami sú:

- možná povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti a ktorej existencia závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky, alebo
- povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti, ale ktorá sa nevykazuje v súvahe, pretože nie je pravdepodobné, že na splnenie tejto povinnosti bude potrebný úbytok ekonomických úžitkov, alebo výška tejto povinnosti sa nedá spoľahlivo oceniť.

- žiadne z vyššie uvedených

(3) Opis významných položiek ostatných finančných povinností, ktoré sa nesledujú v účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe; pri každej položke sa uvádza jej opis, výška a údaj, či sa týka spriaznených osôb, a to

- povinnosť z devízových termínovaných obchodov a iných finančných derivátov,
- povinnosť z opčných obchodov,
- zákonná povinnosť alebo zmluvná povinnosť odobrať určité produkty alebo služby, napríklad z dodávateľských alebo odberateľských zmlúv,

- d) povinnosť z leasingových, nájomných, servisných, poisťných, koncesionárskych, licenčných zmlúv a podobných zmlúv,
- e) iné povinnosti.

**- žiadne z vyššie uvedených**

- (4) Prehľad nehnuteľných kultúrnych pamiatok, ktoré sú v správe alebo vo vlastníctve účtovnej jednotky.

**Nadácia nemá v správe a ani nevlastní žiadne kultúrne pamiatky.**

- (5) Informácie o významných skutočnostiach, ktoré nastali medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia.

**- žiadne**